

Epson Stylus® **SX440W/SX445W/NX430**

EN Basic Operation Guide

- for use without a computer -

LV Pamatdarbības rokasgrāmata

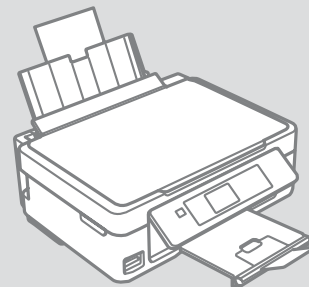
- lietošanai bez datora -

LT Pagrindinių funkcijų vadovas

- naudojimui be kompiuterio -

ET Üldine kasutusjuhend

- kasutamise ilma arvutita -

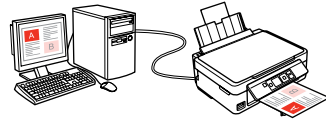
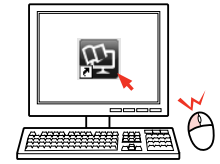


Getting More Information (Introduction of Online Manuals)

Kā iegūt vairāk informācijas (tiešsaistes rokasgrāmatu apraksts)

Papildoma informācija (īžānga ģ internetinius vadovus)

Lisateabe hankimine (veebijuhendite sissejuhatus)

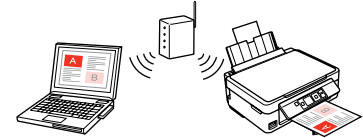


For troubleshooting information and instructions on how to print or scan from a computer, see the online User's Guide.

Lai uzzinātu vairāk par problēmu novēršanu, drukāšanu vai skenēšanu no datora, skatiet tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.

Trikčģģ ņalinimo informācija ir nurodymai, kaip spausdinti arba nuskaityti iš kompiuterio, pateikiami internetiniame dokumente Vartotojo vadovas.

Törketuvastusteabe ja arvutist printimise või skannimise kohta suuniste saamiseks vt elektroonilist Kasutusjuhend.



For information on network setup and network troubleshooting, see the online Network Guide (network-compatible models only).

Lai uzzinātu vairāk par tģkla iestatģšanu un problģmu novēršanu, skatiet tiešsaistes dokumentu Tģkla vednis (tikai modeļiem, kurus paredzģts izmantot tģklā).

Norėdami gauti daģgiau informāģijas apie tģnklo sārānāģu ir trikģģģ ņalinimāģ, ņr. internetinj dokumentāģ Tģnklo vadovas (taikoma tik modeļiams, kuriuos galima jungti ģ tģnkļāģ).

Vģrgģ seadistamise ja vģrgģ törketuvastuse kohta teabe saamiseks vt palun elektroonilist Vģrgģjuhend (ainult vģrgģģģ ņhilduvad mudelid).

EN Contents

About This Guide	5
Important Safety Instructions.....	6
Guide to Control Panel	8
Using the LCD Screen.....	10
Adjusting the Angle of the Panel.....	12
Power Saving Function.....	12

Handling Media and Originals

Selecting Paper.....	14
Loading Paper	16
Inserting a Memory Card	18
Placing Originals	20

Copy and Scan Mode

Copying Documents.....	22
Copy/Restore Photos	24
Scanning to a Memory Card	26
Scanning to a Computer	27
Copy and Scan Mode Menu List.....	28

Print Photos Mode

Printing Photos.....	32
Printing in Various Layouts.....	34
Print Photos Mode Menu List	36

Setup Mode (Maintenance)

Checking the Ink Cartridge Status.....	40
Checking/Cleaning the Print Head.....	42
Aligning the Print Head	44
Setup Mode Menu List.....	46

Solving Problems

Error Messages.....	50
Ink Precautions	54
Replacing Ink Cartridges.....	56
Paper Jam	58
Print Quality/Layout Problems.....	60
Contacting Epson Support.....	64
Copyright Notice	65

LV Satura rādītājs

Par šo rokasgrāmatu.....	5
Svarīgas drošības instrukcijas	6
Kontroles paneļa rokasgrāmata	8
LCD ekrāna izmantošana	10
Paneļa leņķa pielāgošana.....	12
Enerģijas taupīšanas funkcija	12

Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

Papīra izvēle.....	14
Papīra ievietošana.....	16
Atmiņas kartes ievietošana	18
Oriģinālu novietošana.....	20

Režīmi Copy un Scan

Dokumentu kopēšana	22
Kopēt/atjaunot fotoattēlus	24
Skenēšana atmiņas kartē	26
Skenēšana uz datoru	27
Režīmu Copy un Scan izvēlņu saraksts	28

Print Photos režīms

Fotoattēlu drukāšana	32
Drukāšana dažādos izkārtojumos.....	34
Režīma Print Photos izvēlņu saraksts.....	36

Setup režīms (Apkope)

Tintes kasetnes statusa pārbaude	40
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana	42
Drukas galviņas nolīdzināšana.....	44
Režīma Setup izvēlņu saraksts	46

Problēmu risināšana

Kļūdu paziņojumi.....	50
Drošības pasākumi darbojoties ar tinti	54
Tintes kasetņu maiņa	56
Iestrēdzis papīrs.....	58
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas.....	60
Sazināšanas ar Epson servisu.....	64
Autortiesību zīme.....	65

LT Turinys

Apie šį vadovą.....	5
Svarbios saugos instrukcijos	6
Valdymo skydelio vadovas.....	8
Skystųjų kristalų ekrano naudojimas	10
Skydelio kampo reguliavimas.....	12
Energijos taupymo funkcija.....	12

Darbas su spausdinimo medžiaga ir originalais

Popieriaus pasirinkimas.....	14
Popieriaus įdėjimas.....	16
Atminties kortelės įdėjimas.....	18
Originalų įdėjimas	20

Režimas Copy ir Scan

Dokumentų kopijavimas.....	22
Kopijuoti / atkurti nuotraukas.....	24
Nuskaitymas į atminties kortelę.....	26
Skanavimas į kompiuterį.....	27
Režimas Copy ir Scan, meniu sąrašas	28

Režimas Print Photos

Nuotraukų spausdinimas.....	32
Spausdinimas įvairiais išdėstymais.....	34
Režimas Print Photos Meniu sąrašas.....	36

Setup režimas (priežiūra)

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas.....	40
Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas.....	42
Spausdinimo galvutės išlygiavimas.....	44
Režimas Setup Meniu sąrašas.....	46

Problemų sprendimas

Klaidų pranešimai.....	50
Įspėjimai dėl rašalo.....	54
Rašalo kasečių keitimas.....	56
Popieriaus strigtis.....	58
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos.....	60
Kreipimasis į „Epson“ techninės pagalbos skyrių.....	64
Autoriaus teisių pranešimas	65

ET Sisukord

Juhendi ülevalade	5
Oluline ohutusteave.....	6
Juhtpaneeli ülevalade.....	8
LCD-ekraani kasutamine.....	10
Juhtpaneeli kaldenurga muutmise.....	12
Energiasäästufunktsioon	12

Kandjate ja originaalide haldamine

Paberi valimine	14
Paberi laadimine	16
Mälukaardi paigaldamine.....	18
Originaalide paigutamine.....	20

Režiimid Copy ja Scan

Dokumentide kopeerimine.....	22
Kopeeri/taasta fotod.....	24
Mälukaardile skannimine.....	26
Arvutisse skannimine.....	27
Režiimide Copy ja Scan menüü loend.....	28

Režiim Print Photos

Fotode printimine.....	32
Printimine erineva paigutusega	34
Režiimi Print Photos menüüloend.....	36

Režiim Setup (Hooldus)

Tindikassetide seisukorra kontrollimine.....	40
Prindipea kontrollimine/puhastamine.....	42
Prindipea joondamine	44
Režiimi Setup menüüloend.....	46

Probleemide lahendamine

Veateated.....	50
Tindiga seotud ettevaatusabinõud.....	54
Tindikassetide vahetamine.....	56
Paberiummistus.....	58
Prindikvaliteedi/paigutuse probleemid	60
Võtke ühendust Epsoni klienditoeaga	64
Autorioiguste teave	65

About This Guide

Par šo rokasgrāmatu

Apie šī vadova




Juhendi ülevaade

Follow these guidelines as you read your instructions:

Lasot instrukcijas, sekojiet šim vadlinijām:

Skaitydami instrukcijas laikykitēs šīu nurodymų:

Juhendiga tutvumisel on abiks järgmised selgitused:



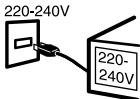




				
Warning: Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	Note: Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
Brīdinājums: Rūpīgi sekojiet šiem brīdinājumiem, lai izvairītos no ievainojumu gūšanas.	Uzmanību: Ievērojiet šos noteikumus, lai izvairītos no aprīkojuma bojājumiem.	Jāievēro, lai izvairītos no ievainojumu gūšanas un aprīkojuma bojājumiem.	Piezīme: Piezīmēs norādīta svarīga informācija un padomi printera izmantošanai.	Norāda lappuses numuru, kurā var atrast papildu informāciju.
Įspėjimas: Siekiant išvengti sužalojimų reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.	Perspėjimas: Norint išvengti įrangos sugadinimo reikia laikytis perspėjimų.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir įrangos sugadinimo.	Pastaba: Pastabose yra svarbi informacija ir patarimai apie spausdintuvo naudojimą.	Nurodo puslapį, kuriame galite rasti papildomas informacijas.
Hoiatus. Hoiatusi tuleb hoolega järgida, et vältida kehavigastusi.	Tähelepanu. Tähelepanunõudeid tuleb täita, et vältida seadme kahjustusi.	Selle märgiga tähistatud nõuete täitmisel vältite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.	Märkus. Märkustes on kirjas oluline teave ja juhised printeri kasutamiseks.	Viitab lisateavet sisaldava lehekülje numbrile.

Important Safety Instructions

Svarīgas drošības instrukcijas

Svarbios saugos instrukcijas

Oluline ohutusteave

						
Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the type of power source indicated on the printer.	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Keep the printer away from direct sunlight or strong light.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrības triecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu.	Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai uz printera norādīto barošanas avota tipu.	Pārliecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējie drošības standartiem.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Nenovietojiet printeri tiešos saules staros vai stipri apgaismotās vietās.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vaļā skenera bloku.
Naudokite tik maitinimo laidā, pateikiamā su spausdintuvu. Naudojant kitā laidā galimas gaisras arba elektros smūgis. Nenaudokite laido su jokia kita įranga.	Statykite spausdintuvą netoli maitinimo lizdo, iš kurio būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.	Naudokite tik ant spausdintuvo nurodyto tipo maitinimo šaltinį.	Išitikinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ar nusidėvėjimo.	Saugokite spausdintuvą nuo tiesioginės saulės arba stiprios šviesos.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Mõne muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilöögihoht. Ärge kasutage seda juhete mõne muu seadmega.	Paigutage printer seinakontakti lähedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult printeril märgitud vooluallika tüüpi.	Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile ette nähtud kohalikele ohutusnõuetele.	Jälgi, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Kaitske printerit otsese päikesevalguse ning tugeva valguse eest.	Ärge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.

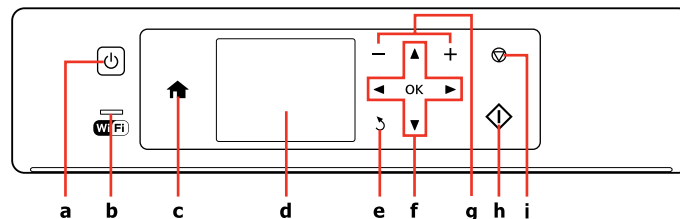
Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.	Keep ink cartridges out of the reach of children.	If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.	Do not shake the ink cartridges too vigorously; otherwise ink may leak from the cartridge.	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.
Printeri vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.	Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.	Glabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā.	Ja tinte nokļūst uz ādas, rūpīgi nomazgājiet šo vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja tinte iekļūst acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar ūdeni. Ja pēc rūpīgas acu skalošanas vēl joprojām jūtat diskomfortu vai jums ir redzes problēmas, nekavējoties vērsieties pie ārsta. Ja tinte nokļūst mutē, nekavējoties to izspļaujiet un uzreiz vērsieties pie ārsta.	Nekratiet tintes kasetnes pārāk enerģiski, citādi no tām var izdalīties tinte.	Ja izņemat arī tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tādā pašā vidē, kā printerī. Neaiztieciēt tintes izplūdes portu vai tās tuvumā esošo laukumu.
Nenaudokite spausdintuvo vidūje ar netoli jo aerosoliņ, kuriuose yra degiū dujū. Dēl to gali kilti gaisras.	Jei kitaip nenurodyta dokumentācijojē, nēbandykite patys atlikti tehninēs spausdintuvo priēziūros.	Spausdintuvo kasetes laikykite vaikams nepasiekiamojē vietojē.	Jei rašalo pateko ant odos, gerai nuplaukite tą vietą vandeniu su muiliu. Jei rašalo pateko į akis, nedelsdami praplaukite jas vandeniu. Jei gerai praplovę jaučiate dirginimą ar sutrinka regėjimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rašalo pateko į burną, nedelsiant jį išspjaukite ir kreipkitės į gydytoją.	Nepurtykite rašalo kasečių per stipriai, nes rašalas gali išbėgti iš kasetės.	Jei išimate rašalo kasetę vėlesniam naudojimui, saugokite rašalo tiekimo sritį nuo purvo ir dulkių bei laikykite ją toje pačioje aplinkoje kaip ir spausdintuvą. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkinių sričių.
Ārge pihustage printerisse ega selle ūmbrusse aerosooltooteid, mis sisaldavad kergsūttivaid gaase. Nii vōib tulekahju tekkida.	Tehke ise ainult neid hooldustoiminguid, mida on juhendis ūksikasjalikult selgitatud.	Hoidke tindikassetid laste kaeulatusest eemal.	Kui tint sattub nahale, peske see põhjalikult seebi ja veega maha. Kui tint sattub silma, peske silma viivitamatult rohke veega. Ebamugavustunde või nägemisprobleemide püsimisel ka pärast põhjalikku loputamist pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui tint satub suhu, sülitage see kohe välja ning pöörduge viivitamatult arsti poole.	Ārge raputage tindikassette liiga tugevalt; vastasel juhul vōib tint kassetist vālja lekkida.	Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jālgige, et tindidūside ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ārge puudutage tindidūse ega nende ūmbrust.




Guide to Control Panel

Kontroles paneļa rokasgrāmata

Valdymo skydelio vadovas

Juhtpaneeli ülevaade








a	b	c	d
			-
Turns on/off printer.	Shows the Wi-Fi status. For more details, see the online Network Guide.	Returns to the top menu. When on the top menu, switches between modes.	Displays a preview of the selected images, or displays settings.
Ieslēdz/izslēdz printeri.	Parāda Wi-Fi statusu. Vairāk informācijas skatiet tiešsaistes dokumentā Tīkla vednis.	Atgriežas uz augšējo izvēlni. Atrodoties sākotnējā izvēlnē, pārslēdz režīmus.	Parāda izvēlēto attēlu priekšskatījumu vai iestatījumus.
Ijungia ir išjungia spausdintuvą.	Rodo „Wi-Fi” būseną. Dėl papildomos informacijos žr. internetinį dokumentą Tinklo vadovas.	Grįžta į viršutinį meniu. Kai pasirinktas viršutinis meniu, perjungia režimus.	Atidaro pasirinktų vaizdų peržiūrą arba parodo nustatymus.
Printeri sisse-/väljalülitamine.	Näitab Wi-Fi olekut. Lisateabe saamiseks vt elektroonilist Võrgujuhend.	Peamenüüsse naasmine. Menüü alguses olles vahetab erinevaid režiime.	Valitud piltide eelvaate või sätete kuvamine.

Control panel design varies by area.

Kontroles paneļa dizains atšķiras atkarībā no iegādes vietas.

Valdymo skydelis skirtinguose regionuose skiriasi.

Juhtpaneeli välimus võib piirkonniti erineda.

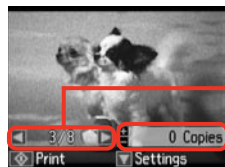
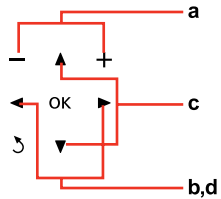
e	f	g	h	i
				
Cancels/returns to the previous menu.	Selects photos and menus.	Sets the number of copies and prints.	Starts the operation you selected.	Stops copying/printing/scanning or reset settings.
Atceļ darbību/atgriežas iepriekšējā izvēlnē.	Veic fotoattēlu un izvēlnu izvēli.	Iestata kopiju skaitu un sāk drukāšanu.	Uzsāk atlasīto darbību.	Pārtrauc kopēšanu/drukāšanu/skenēšanu vai atiestata iestatījumus.
Atšaukia arba grāžina į ankstesnį meniu.	Pasirenka nuotraukas ir meniu.	Nustato kopijų ir spaudinių skaičių.	Pradeda pasirinktą operaciją.	Sustabdo kopijavimą/spausdinimą/nuskaitymą arba nustato nustatymus iš naujo.
Eelmise menüü tühistamine/taastamine.	Fotode ja menüüde valimine.	Valib koopiote ja printide arvu.	Alustab teie valitud toimingut.	Kopeerimise/printimise/skannimise peatamine või sätete lähtestamine.

Using the LCD Screen

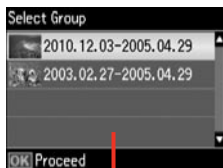
LCD ekrāna izmantošana

Skystu kristalu ekrāna naudojimas

LCD-ekraani kasutamine



a	b	c	d
Press + or - to set the number of copies.	Press ◀ or ▶ to set the color mode.	Press ▲ or ▼ to select the menu item. The highlight moves up or down.	Press ◀ or ▶ to change the photo displayed on the LCD screen.
Lai iestatītu kopiju skaitu, nospiediet + vai -.	Nospiediet pogu ◀ vai ▶, lai iestatītu krāsu režīmu.	Nospiediet ▲ vai ▼, lai izvēlētos izvēlnes opciju. Izgaismotā daļā kustās uz augšu vai uz leju.	Nospiediet ◀ vai ▶, lai nomainītu uz LCD ekrāna attēloto fotoattēlu.
Jei norīte nustatyti kopijų skaičių, spauskite + arba -.	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norīte nustatyti spalvų režīmą.	Paspauskite ▲ arba ▼, jei norīte pasirinkti meni elementą. Paryškīnimas juda aukštyn ir žemyn.	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norīte pakeīsti skystųjų kristalų ekrane rodomą nuotrauką.
Vajutage eksemplarīde arvu valīmīseks kas + vōi -.	Vajutage ◀ vōi ▶, et valīda vārvīrežīim.	Vajutage ▲ vōi ▼ menūēelemēndī valīmīseks. Valīkurība liīgub ūles vōi alla.	Vajutage ◀ vōi ▶ LCD-ekraanīl kuvātava foto vahetāmīseks.



e

e

When you have more than 999 photos on your memory card, the LCD screen displays a message to let you select a group. Images are sorted by the date they were taken. To select and show images in a group, press ▲ or ▼ to select a group and then press **OK**. To re-select a group, select **Print Photos**, and then select **Select Group**.

Kad Jūsu atmiņas kartē ir vairāk par 999 fotoattēliem, LCD ekrāns parāda paziņojumu, lai Jūs varētu izvēlēties grupu. Attēli ir sakārtoti pēc uzņemšanas datuma. Lai atlasītu un skatītu attēlus grupā, nospiediet pogu ▲ vai ▼, lai izvēlētos grupu, un tad nospiediet pogu **OK**. Lai atkārtoti atlasītu grupu, atlasiet vienumu **Print Photos** un tad vienumu **Select Group**.

Kai atminties kortelēje susikaupia daugiau negu 999 nuotraukos, ekrane parodomas pranešimas, raginantis pasirinkti grupę. Vaizdai rūšiuojami pagal fotografavimo dieną. Norėdami pasirinkti ir peržiūrėti vaizdus grupėje, paspauskite ▲ arba ▼ grupei pasirinkti, tada paspauskite **OK**. Jei norite pakartotinai pasirinkti grupę, pasirinkite **Print Photos**, tada pasirinkite **Select Group**.

Kui mälukaart sisaldab enam kui 999 fotot, kuvatakse LCD-ekraanil sõnum soovitusena valida grupp. Piltte sorditakse võttekuupäeva alusel. Gruppi kuuluvate piltide valimiseks ja kuvamiseks vajutage ▲ või ▼ ja vajutage seejärel **OK**. Grupi uuesti valimiseks valige **Print Photos** ja seejärel valige **Select Group**.



The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Faktiski parādītais ekrāns var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā attēlotajiem.

Vaizdas jūsu ekrane gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduoto šiame vadove.

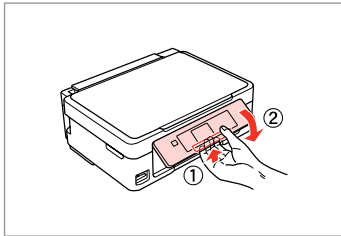
Tegelik ekraanikuva võib erineda selle juhendi joonistest.

Adjusting the Angle of the Panel

Paneļa leņķa pielāgošana

Skydelio kampo reguliavimas

Juhtpaneeli kaldenurga muutmine



To lower or close the panel, unlock by pulling the lever on the rear until it clicks, and then lower down. Simply lift the panel to raise it.

Lai pazeminātu vai aizvērtu paneli, atslēdziet to, pavelkot sviru aizmugurē, līdz tā noklikšķ, un nolaidiet uz leju. Vienkārši celiet paneli uz augšu lai to paaugstinātu.

Norēdami nuleisti arba uždaryti skydelį, atfiksukite jį, patraukdami svirtį galinėje pusėje, kol ji spragtels, ir tada nuleiskite. Norēdami skydelį pakelti, tiesiog kelkite aukštyn.

Juhtpaneeli allalaskmiseks või sulgemiseks vabastage see lukust, tõmmates taga asuvat hooba kuni klõpsatuseni, ja laske siis alla. Tõstmiseks lihtsalt kergitage paneeli.

Power Saving Function

Enerģijas taupšanas funkcija

Energijos taupymo funkcija

Energiasäästufunktsioon

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy.

Press any button to return the screen to its previous state.

Pēc 13 minūšu neizmantošanas ekrāns satumst, lai taupītu enerģiju.

Nospiediet jebkuru pogu, lai atgrieztu ekrānu tā iepriekšējā stāvoklī.

Po 13 minučių neveikos ekranas užtamsėja, kad taupytų energiją.

Norēdami ekrānā vēl gražinti j ankstesnē būsenā, paspauskite bet kurį mygtuką.

Pärast 13-minutilist jõudeolekut läheb ekraan energia säästmiseks pimedaks.

Ekraani eelmisesse olekusse naasmiseks vajutage mis tahes nuppu.

Handling Media and Originals

Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

Darbas su spausdinimo medžiaga ir originalais

Kandjate ja originaalide haldamine



Selecting Paper Papīra izvēle Popieriaus pasīrinkimas Paberī valimīne

	If you want to print on this paper... *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper *1	Plain Paper	[11 mm] *2 *3
b	Epson Bright White Ink Jet Paper *1		80 *3
c	Epson Premium Glossy Photo Paper	Photo Paper	20
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper		
e	Epson Photo Paper		
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper		
g	Epson Glossy Photo Paper		

*1 You can perform manual 2-sided printing with this paper.

*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m².

*3 30 sheets for paper that already has printing on one side.

*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no iegādes vietas.

Speciālais popieriaus pasīrinkimas skīriasi skīrtīnguose regionuose.

Eri paberīte kāttesaadavus erīneib pīirkonnīti.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra... *4	LCD ekrānā izvēlieties šo Paper Type	ievīetojamais daudzums (loksnes)
a	Parasts papīrs *1	Plain Paper	[11 mm] *2 *3
b	Epson Koši balts tīntes printeru papīrs *1		80 *3
c	Epson Augstākā labuma foto spodrīpapīrs	Photo Paper	20
d	Epson Augstākā labuma foto pusspodrīpapīrs		
e	Epson Foto papīrs		
f	Epson Īpaši spodrī foto papīrs		
g	Epson Spodrī foto papīrs		

*1 Izmantojot šo papīru, var veikt manuālo abpusējo drukāšanu.

*2 Papīram, kas sver no 64 līdz 90 g/m².

*3 30 papīra lapas ar vienu apdrukātu pusi.

*4 Papīra nosaukumus angļu valodā skatīet labajā pusē redzamajā tabulā.

	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus... *4	Pasirinkite šį Paper Type skystųjų kristalų ekrane	Talpa (lapais)
a	Paprastas popierius *1	Plain Paper	[11 mm] *2 *3
b	„Epson“ Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams *1		80 *3
c	„Epson“ Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	Photo Paper	20
d	„Epson“ Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius		
e	„Epson“ Fotografinis popierius		
f	„Epson“ ltin blizgus fotografinis popierius		
g	„Epson“ Blizgus fotografinis popierius		

*1 Naudodami šį popierių, galite spausdinti rankiniu būdu ant abiejų pusių.

*2 Popierius, kurio svoris nuo 64 iki 90 g/m².

*3 30 lapų popieriaus, kurio viena pusė jau atspausdinta.

*4 Angliški popieriaus pavadinimai pateikiami lentelėje dešinėje.

	Kui soovite printida sellele paberile... *4	Valige LCD-ekraanil see Paper Type	Mahutatava paberi kogus (lehti)
a	Tavapaber *1	Plain Paper	[11 mm] *2 *3
b	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber *1		80 *3
c	Epsoni Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	Photo Paper	20
d	Epsoni Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber		
e	Epsoni Fotopaber		
f	Epsoni Ekstraläikiv fotopaber		
g	Epsoni Läikiv fotopaber		

*1 Selle paberi puhul on teil võimalik printida käsitsi kahele poolele.

*2 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m².

*3 30 lehte paberi korral, mille ühele küljele on juba prinditud.

*4 Inglisekeelseid paberinimetusi vaadake paremal asuvas tabelist.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Glossy Photo Paper
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper
e	Epson Photo Paper
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper

Loading Paper

Papīra ievietošana

Popieriaus įdėjimas

Paberis laadimine



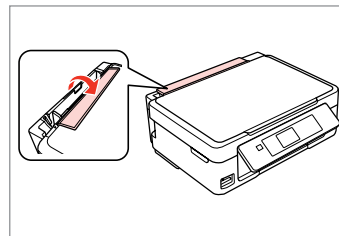
When using Legal size paper or envelopes, see the online User's Guide.

Pirms izmantot Legal izmēra papīru vai aplokšnes, skatiet tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.

Naudodami „Legal” dydžio popierių arba vokus, žr. internetinį dokumentą Vartotojo vadovas.

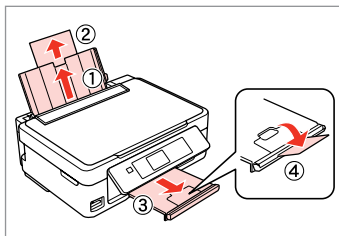
Kasutades Legal-formaadis paberit või ümbrikke, vt elektroonilist Kasutusjuhend.

1



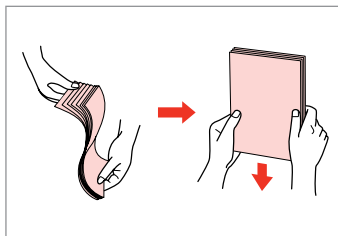
Flip forward.
Pālieciet uz priekšu.
Paverskite į priekį.
Lappa edasi.

2



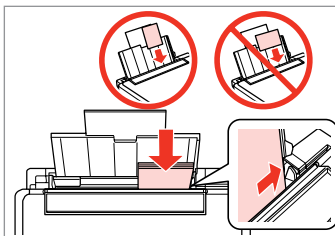
Open and slide out.
Atveriet un izvelciet.
Atidarykite ir išstumkite.
Ava ja libista välja.

3



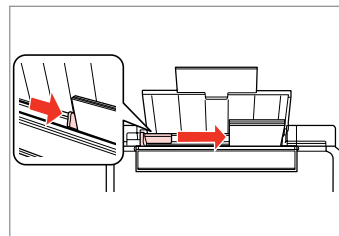
Fan and align the stack of paper.
Savērsiet un izlīdziniet papīra
kaudzīti.
Išskleiskite ir išlygiuokite popieriaus
šūsnį.
Tuulutage ja joondage paberipakk.

4



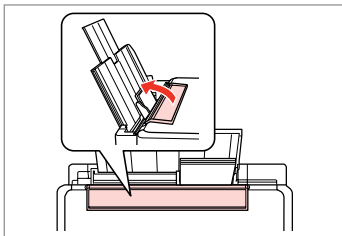
Load printable side up.
Ievietojiet ar apdrukājamo pusi uz
augšu.
Dēkite spausdinama puse į viršų.
Laadi prinditav pool ülevalpool.

5



Fit.
Nolīdziniet.
Talpinkite.
Sobita.

6



Flip back.
Atlieciet atpakaļ.
Paverskite atgal.
Lappa tagasi.



Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Neievietojiet papīru augstāk par ▼ atzīmi malu vadotnē.

Nedēkite popieriaus virš ▼ rodyklės žymės kreiptuvo viduje.

Ärge laadige paberit kŭlgjuhiku sisekŭljel olevast ▼ noolemārgist kōrgemale.

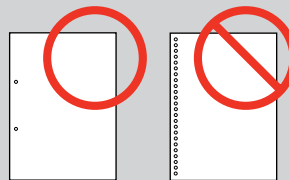


You can use A4 paper with two binder holes.

Iespējams izmantot A4 izmēra papīru ar diviem iesiešanas caurumiem.

Galite naudoti A4 formato popierių su dviem skylėmis segtuvui.

Võite kasutada kahe kōitmisavaga A4-paberit.



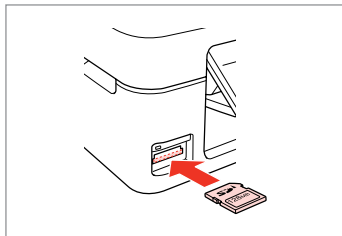
Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelēs iedējimas

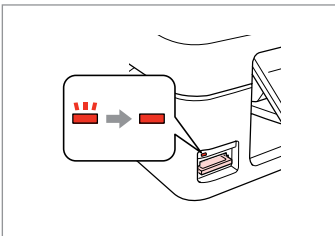
Mālukaardi paigaldamine

1



Insert one card at a time.
Vienlaicīgi ievietojiet vienu karti.
Iedēkite po vienā kortelē.
Paigaldage korrage ainult üks mālukaart.

2



Check the light stays on.
Pārbaudiet, vai gaismiņa spīd.
Patikrinkite, ar lempuṭē švieĉia.
Kontrollige, kas mārġutuli pōleb.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēġiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelēs j līdzā per jēġā. Ji neturi būti iġišta iki galo.

Ārġe suruġe kaarti jōuġa kuni lōpuni. Kaart ei pea lōpuni ulatuma.

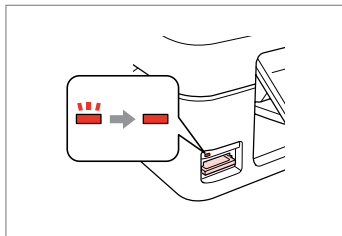
Removing a Memory Card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelēs išeimimas

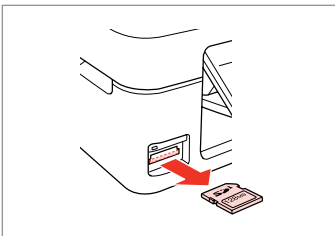
Mālukaardi eemaldamine

1



Check the light stays on.
Pārbaudiet, vai gaismiņa spīd.
Patikrinkite, ar lempuṭē švieĉia.
Kontrollige, kas mārġutuli pōleb.

2



Remove.
Izņemiet ārā.
Išeimkite.
Eemaldage.



On	Flashing
ieslēġts	Mirġo
Ijungta	Mirksi
Pōleb	Vilgub

		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		SDXC
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

- *Adapter required
- *Nepieciešams adapteris
- *Reikalingas adapteris
- *Vajalik on adapter



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapteris, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jeī atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jį prieš dēdami kortelę į lizdą, priešingu atveju kortelė gali įstrigti.

Kui mälukaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pessa, muidu võib kaart kinni jääda.

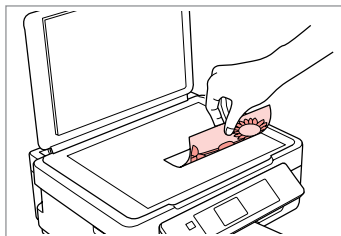
Placing Originals

Orīnālu
novietošana

Originalu iedējimas

Originalide
paigutamine

1



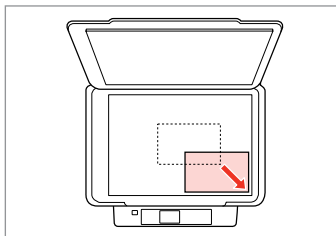
Place face-down horizontally.

Novietojiet horizontāli ar apdrukāto
pusi uz leju.

Padēkrite spausdinama puse žemyn
horizontaliai.

Paigutage dokument horisontaalselt,
esikūlg allpool.

2

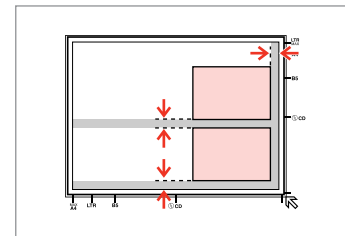


Slide to the corner.

Aizbīdriet līdz stūrim.

Pastumkrite iki kampo.

Lūkake tāpselt nurka.



Place photos 5 mm apart.

Novietojiet fotoattēlus ar 5 mm
atstarpī.

Padēkrite nuotraukas su 5 mm
tarpais.

Paigutage fotod 5 mm vahedega.



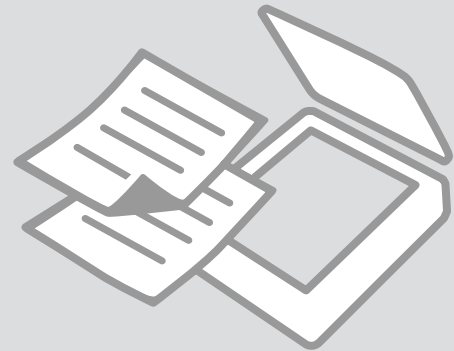
You can reprint one photo or multiple photos of different sizes at the same time, as long as they are larger than 30 × 40 mm.

Jūs vienlaicīgi varat atkārtoti drukāt vairākus dažādu izmēru fotoattēlus, ja vien tie ir lielāki par 30 × 40 mm.

Galite vienu metu išspausdinti vieną ar kelias skirtingų dydžių nuotraukas, jei jos didesnės nei 30 × 40 mm.

Saate korrage printida ūhe vōi mitu erineva suurusēga fotot, kui need on suuremad kui 30 × 40 mm.

**Copy and Scan Mode
Režimi Copy un Scan
Režimas Copy ir Scan
Režiimid Copy ja Scan**



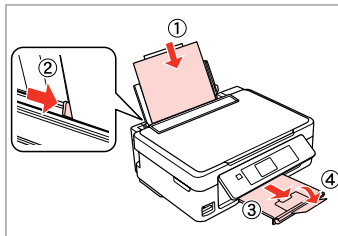
Copying Documents

Dokumentu kopēšana

Dokumentu kopijavimas

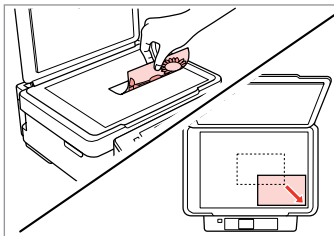
Dokumentide kopeerimine

1  → 16



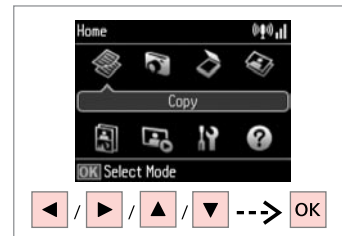
Load paper.
Ievietojiet papīru.
Iđēkite popieriaus.
Laadige paber.

2



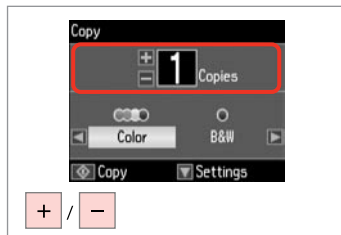
Place original horizontally.
Oriģinālu novietojiet horizontāli.
Padēkite oriģināļ horizontaliai.
Asetage originaal horisontaalselt.

3



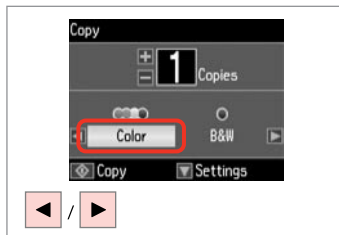
Select **Copy**.
Izvēlieties **Copy**.
Pasirinkite **Copy**.
Valige **Copy**.

4



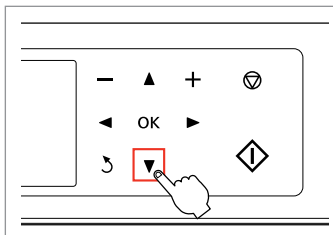
Set the number of copies.
Iestādiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopijų skaičių.
Määrake eksemplaride arv.

5



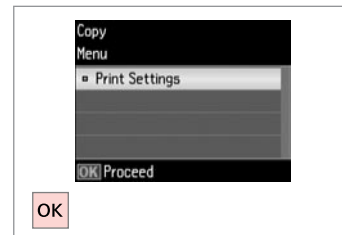
Select a color mode.
Izvēlieties krāsu kopēšanas režīmu.
Pasirinkite spalvinį režimą.
Valige vārvērežiim.

6



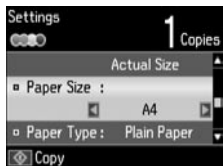
Enter the copy setting menu.
Nospiediet kopēšanas iestatījumu izvēlni.
Ieikite į kopijavimo nustatymų meniu.
Valige kopeerimissätete menüü.

7



Enter **Print Settings**.
Atveriet sadaļu **Print Settings**.
Ieikite į **Print Settings**.
Valige **Print Settings**.

8



Make the appropriate copy settings.

Veiciet nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.

Pasirinkite norimus kopijavimo nustatymus.

Määrake sobivad kopeerimissätteid.



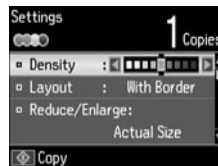
Make sure you set the Paper Size and Paper Type.

Pārlicinieties, ka iestatāt Paper Size un Paper Type.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti Paper Size ir Paper Type.

Määrake kindlasti Paper Size ja Paper Type sätteid.

9



Start copying.

Sāciet kopēšanu.

Pradēkite kopijavimą.

Alustage kopeerimist.

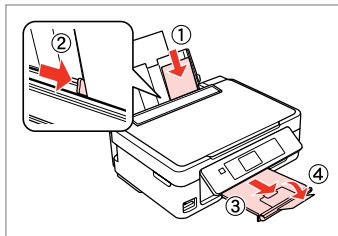
Copy/Restore Photos

Kopēt/atjaunot
fotoattēlus

Kopijuoti / atkurti
nuotraukas

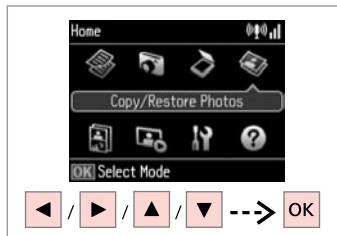
Kopeeri/taasta fotod

1  → 16



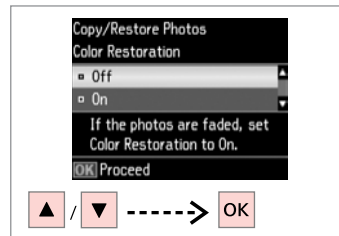
Load photo paper.
Ievietojiet foto papīru.
Izdēkite fotopopieriaus.
Laadige fotopaber.

2



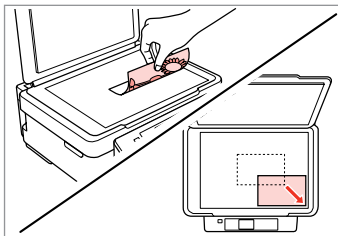
Select **Copy/Restore Photos**.
Izvēlieties **Copy/Restore Photos**.
Pasirinkite **Copy/Restore Photos**.
Valige **Copy/Restore Photos**.

3



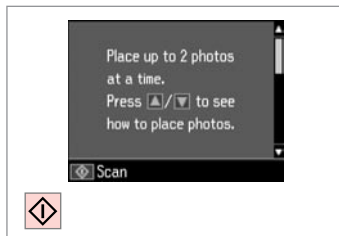
Select On or Off.
Izvēlieties On vai Off.
Pasirinkite On arba Off.
Valige On vōi Off.

4



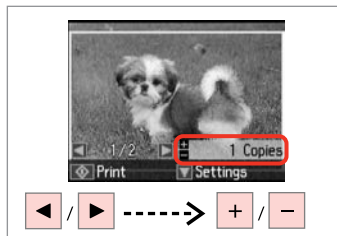
Place original horizontally.
Originālu novietojiet horizontāli.
Padēkite oriģinālu horizontāli.
Asetage oriģinālu horizontāli.

5



Proceed.
Turpiniet.
Tęskite.
Jātkāke.

6



Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopiju skaiči.
Mārake eksemplāri arv.



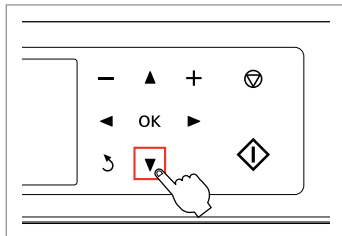
If you scanned two photos, repeat step 6 for the second photo.

Ja skenējāt divas fotogrāfijas, atkārtojiet darbību 6, lai apstrādātu otro fotogrāfiju.

Jeī nuskaitēte divi nuotraukas, antrai nuotraukai pakartokite veiksmā 6.

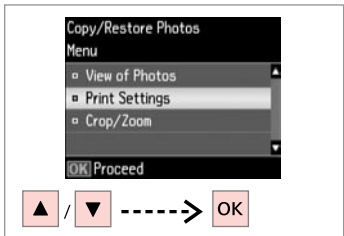
Kui skannisite kaks fotot, korraķe teise fotoga toimingut 6.

7



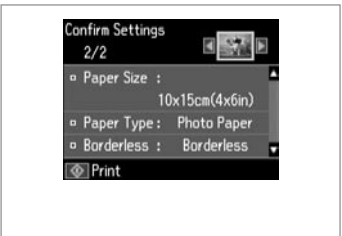
Enter the setting menu.
 Atveriet iestatījumu izvēlni.
 Ieikite ī nustatymų meniu.
 Valige sātete menüü.

8




Select **Print Settings**.
 Izvēlieties **Print Settings**.
 Pasirinkite **Print Settings**.
 Valige **Print Settings**.

9



Make the appropriate print settings.
 Veiciet nepieciešamos drukāšanas iestatījumus.
 Pasirinkite norimus spausdinimo nustatymus.
 Määrake sobivad printimissätet.

 Make sure you set the Paper Size and Paper Type.
 Pārliecinieties, ka iestatāt Paper Size un Paper Type.
 Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti Paper Size ir Paper Type.
 Määrake kindlasti Paper Size ja Paper Type sätet.

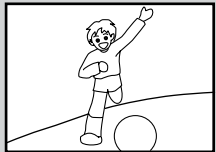
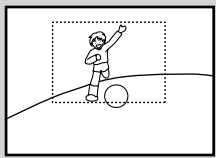


Select **Crop/Zoom** to crop or zoom your photo. Use +/- to resize the image area.

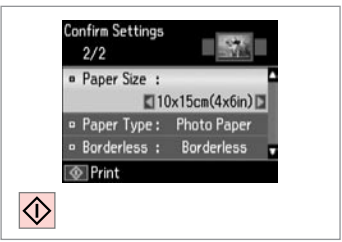
Lai apgrieztu vai tuvinātu fotoattēlu, atlasiet vienumu **Crop/Zoom**. Lai mainītu attēla apgabala izmēru, izmantojiet pogu +/-.

Pasirinkite **Crop/Zoom**, norēdami apkārpyti arba pakeisti savo nuotraukos mastelį. Naudokite +/-, kai norēsīte keisti vaizdo srities dydį.

Valige **Crop/Zoom**, et oma fotot kärpida või suumida. Kasutage nuppe +/-, et muuta pildiala suurust.



10



Start copying.
 Sāciet kopēšanu.
 Pradēkite kopijavimą.
 Alustage kopeerimist.

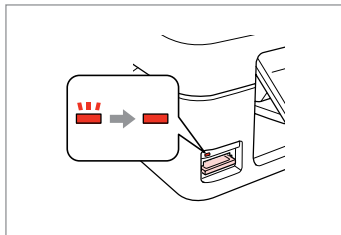
Scanning to a Memory Card

Skenēšana atmiņas kartē

Nuskaitymas ī atminties kortelē

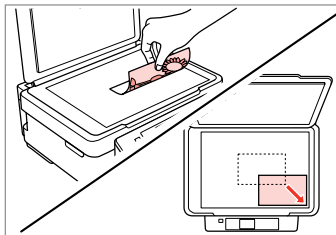
Mālukaardile skannimine

1  → 18



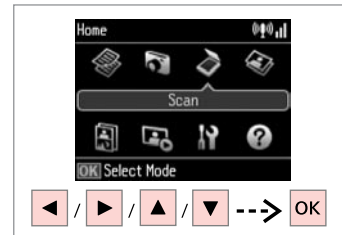
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Ikdēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

2



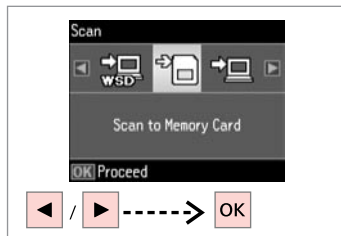
Place original horizontally.
Oriģinālu novietojiet horizontāli.
Padēkite oriģinālu horizontāli.
Asetage oriģināal horisontaalselt.

3



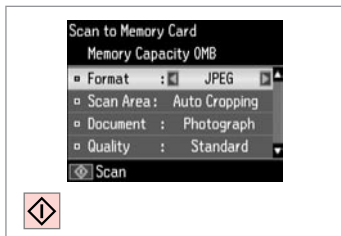
Select **Scan**.
Izvēlieties **Scan**.
Pasirinkite **Scan**.
Valige **Scan**.

4



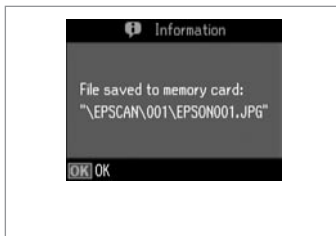
Select **Scan to Memory Card**.
Atlasiet vienumu **Scan to Memory Card**.
Pasirinkite **Scan to Memory Card**.
Valige **Scan to Memory Card**.

5  → 28



Select settings and scan.
Atlasiet iestatījumus un skenējiet.
Parinkite nustatymus ir nuskaitykite.
Valige sättd ja skannige.

6




Check the message on the screen.
Skatiet paziņojumu ekrānā.
Perskaitykite ekrane pateiktā pranešimā.
Kontrollige ekrāanile kuvatud sõnumit.



If the edges of the photo are faint, change the **Scan Area** 5.  → 28

Ja fotoattēla malas ir blāvas, mainiet **Scan Area** iestatījumu 5.  → 28

Jei nuotraukos kraštai blankūs, keiskite **Scan Area** 5.  → 28

Kui foto servad on āhmased, muutke sätet **Scan Area** 5.  → 28

Scanning to a Computer

Skenēšana uz datoru

Skanavimas į kompiuterį

Arvutisse skannimine



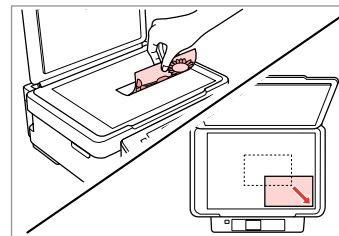
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Pārlicinieties, ka esat instalējis šī printera programmatūru savā datorā un pievienojis to sekojot instrukcijām Sāciet šeit plakātā.

Įsitinkinkite, kad kompiuteryje yra įdiegta šiam spausdintuvui skirta programinė įranga ir sujungimai atlikti vadovaujantis instrukcijomis, pateiktomis lankstinuke Pradėkite čia.

Veenduge, et olete selle printeri tarkvara arvutisse installinud ja selle ühendanud vastavalt juhtnõõridele lehel Alusta siit.

1 → 20



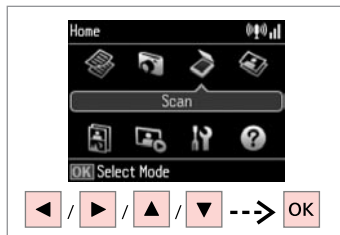
Place original horizontally.

Orīģinālu novietojiet horizontāli.

Padēkite originalā horizontāli.

Asetage originaal horisontaalselt.

2



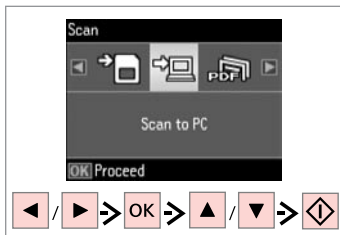
Select **Scan**.

Izvēlieties **Scan**.

Pasirinkite **Scan**.

Valige **Scan**.

3



Select an item and then a PC.

Atlasiet vienumu un tad izvēlieties datoru.

Pasirinkite elementā, o paskui kompiuterį.

Valige element ja seejärel arvuti.



You can change the computer name on the control panel using Epson Event Manager. For more details, see the software information in the online User's Guide.

Vadības paneli varat mainīt datora nosaukumu, izmantojot iespēju Epson Event Manager. Lai uzzinātu vairāk, skatiet informāciju par programmatūru tiešsaistes dokumentā Lietotāja rokasgrāmata.

Galite pakeisti valdymo skydelyje rodomą kompiuterio pavadinimą, naudodami Epson Event Manager. Išsamesnės informacijos žr. programinės įrangos internetiniame Vartotojo vadovas.

Teil on võimalik muuta arvuti nime juhtpaneelilt, kasutades selleks programmi Epson Event Manager. Täpsemate üksikasjade teadasaamiseks tutvuge tarkvarateabega elektroonilises Kasutusjuhend.

Copy and Scan Mode Menu List

Režimu Copy un
Scan izvēlņu saraksts

Režimas Copy ir
Scan, menu saraksts

Režiimide Copy ja
Scan menüü loend

EN  → 28

LV  → 29

LT  → 29

ET  → 30

EN

Copy menu

Print Settings	Density	-4 to +4
	Layout	With Border, Borderless *1
	Reduce/Enlarge	Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Custom Size
	Paper Size	A4, 13×18cm(5×7in), 10×15cm(4×6in), A5
	Paper Type	Plain Paper, Photo Paper
Quality	Draft, Standard Quality	

*1 Your image is slightly enlarged and cropped to fill the sheet of paper. Print quality may decline in the top and bottom areas of the printout, or the area may be smeared when printing.

Copy/Restore Photos menu

Color Restoration	Off, On	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper
	Borderless	Borderless, With Border
Crop/Zoom		

Scan menu

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Scan Area	Auto Cropping, Max Area, A4
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) *2		

*2 This feature is only available for English versions of Windows 7/Vista.

Izvēlne Copy

Print Settings	Density	no -4 līdz +4
	Layout	With Border, Borderless *1
	Reduce/Enlarge	Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Custom Size
	Paper Size	A4, 13×18cm(5×7in), 10×15cm(4×6in), A5
	Paper Type	Plain Paper, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality

*1 Jūsu attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai tas pārklātu visu papīra lapu. Drukas kvalitāte var pazemināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai tā drukāšanas laikā var tikt notraipīta.

Izvēlne Copy/Restore Photos

Color Restoration	Off, On	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper
	Borderless	Borderless, With Border
Crop/Zoom		

Izvēlne Scan

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Scan Area	Auto Cropping, Max Area, A4
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) *2		

*2 Šī funkcija pieejama tikai operētājsistēmas Windows 7/Vista angļu valodas versijā.

Menu Copy

Print Settings	Density	nuo -4 iki +4
	Layout	With Border, Borderless *1
	Reduce/Enlarge	Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Custom Size
	Paper Size	A4, 13×18cm(5×7in), 10×15cm(4×6in), A5
	Paper Type	Plain Paper, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality

*1 Vaizdas kiek padidina ir apkarpomas, kad tilptų popieriaus lape. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.

Menu Copy/Restore Photos

Color Restoration	Off, On	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper
	Borderless	Borderless, With Border
Crop/Zoom		

Menu Scan

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Scan Area	Auto Cropping, Max Area, A4
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) *2		

*2 Ši ypatybė galima tik Windows 7 / Vista versijose angļu k.

Copy-menüü

Print Settings	Density	-4 kuni +4
	Layout	With Border, Borderless *1
	Reduce/Enlarge	Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Custom Size
	Paper Size	A4, 13×18cm(5×7in), 10×15cm(4×6in), A5
	Paper Type	Plain Paper, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality

*1 Kujutist suurendatakse ja kärbitakse natuke, et see ulatuks üle kogu paberi. Prindi kvaliteet võib prindi üla- ja alaosas olla halvem või print võib olla ähmane.

Copy/Restore Photos-menüü

Color Restoration	Off, On	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper
	Borderless	Borderless, With Border
Crop/Zoom		

Scan-menüü

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Scan Area	Auto Cropping, Max Area, A4
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) *2		

*2 See funktsioon on saadaval ainult Windows 7/Vista ingliskeelsetele versioonidele.

Print Photos Mode
Print Photos režims
Režimas Print Photos
Režiim Print Photos



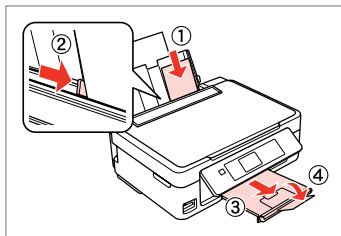
Printing Photos

Fotoattēlu
drukāšana

Nuotrauku
spausdināmas

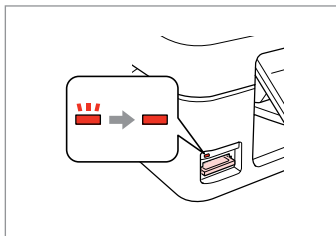
Fotode printimine

1  → 16



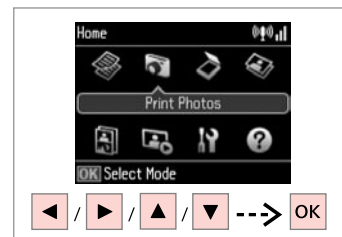
Load photo paper.
Ievietojiet foto papīru.
Iedēkite fotopopieriaus.
Laadige fotopaber.

2  → 18



Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Iedēkite atminties kortele.
Paigaldage mālukaart.

3



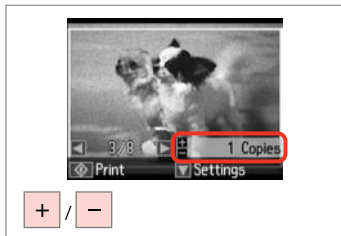
Select **Print Photos**.
Izvēlieties **Print Photos**.
Pasirinkite **Print Photos**.
Valige **Print Photos**.

4



Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasirinkite nuotraukā.
Valige foto.

5



Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopiju skaičī.
Määrake eksemplaride arv.



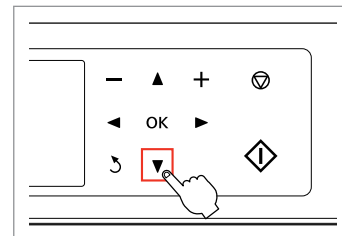
To select more photos, repeat 4 and 5.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu,
atkārtojiet 4 un 5.

Jei norīte pasirinkti daugiau
nuotraukų, kartokite 4 ir 5.

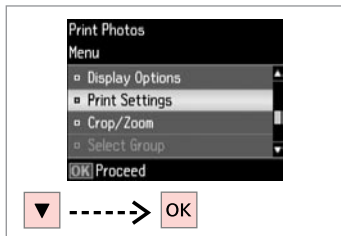
Jārgmīste fotode valīmīseks
korrake samme 4 ja 5.

6



Enter the print setting menu.
Nospīdīet drukas īestātījumu
īzvēlnī.
Iekīte ī spausdīnīmo nūstatīmū
menū.
Valīge prīndīsātete menū.

7



Select **Print Settings**.

Izvēlieties **Print Settings**.

Pasirinkite **Print Settings**.

Valige **Print Settings**.

8



Select appropriate print settings.

Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.

Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.

Valige sobivad printdisātted.



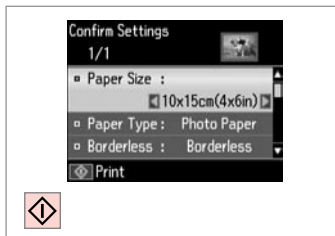
Make sure you set the Paper Size and Paper Type.

Pārlicinieties, ka iestatāt Paper Size un Paper Type.

Patīkrinkite, ar nepamiršote nustatyti Paper Size ir Paper Type.

Määrake kindlasti Paper Size ja Paper Type sätted.

9



Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradēkite spausdinimā.

Alustage printimist.

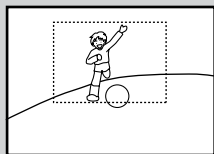


Select **Crop/Zoom** to crop or zoom your photo. Use +/- to resize the image area.

Lai apgrieztu vai tuvinātu fotoattēlu, atlasiet vienumu **Crop/Zoom**. Lai mainītu attēla apgabala izmēru, izmantojiet pogu +/-.

Pasirinkite **Crop/Zoom**, norēdami apkārpyti arba pakeisti savo nuotraukos mastelį. Naudokite +/-, kai norēsīte keisti vaizdo srities dydį.

Valige **Crop/Zoom**, et oma fotot kārpidā vōi suumida. Kasutage nuppe +/-, et muuta pildiala suurust.



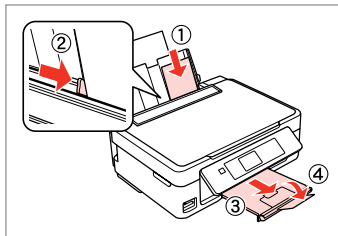
Printing in Various Layouts

Drukāšana dažādos izkārtojumos

Spausdināmas jvairais išdēstymais

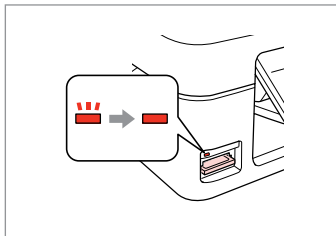
Printimine erineva paigutusega

1  → 16



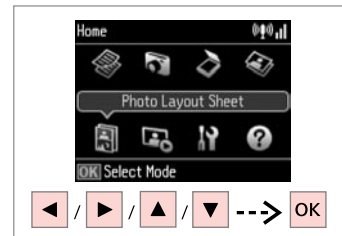
Load photo paper.
Ievietojiet foto papīru.
Ikdēkite fotopopieriaus.
Laadige fotopaber.

2  → 18



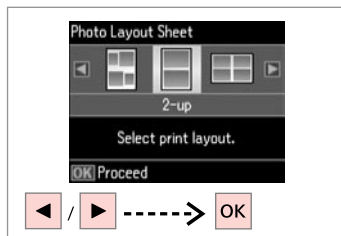
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Ikdēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

3



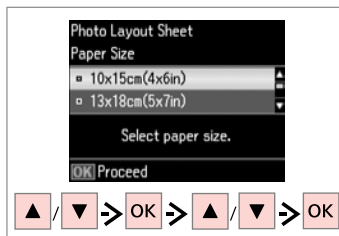
Select **Photo Layout Sheet**.
Izvēlieties **Photo Layout Sheet**.
Pasirinkite **Photo Layout Sheet**.
Valige **Photo Layout Sheet**.

4



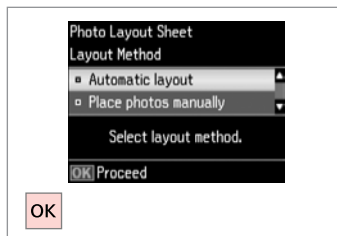
Select a layout.
Izvēlieties izkārtojumu.
Pasirinkite išdēstymā.
Valige paigutus.

5



Select paper type and size.
Izvēlieties papīra tipu un izmēru.
Pasirinkite popieriaus tipā ir dydī.
Valige paberitūip ja formaat.

6



Select **Automatic layout**.
Izvēlieties **Automatic layout**.
Pasirinkite **Automatic layout**.
Valige **Automatic layout**.



If you select **Place photos manually**, layout a photo as shown in (a) or leave a blank as shown in (b).

Atlasot vienumu **Place photos manually**, novietojiet fotoattēlu, kā tas parādīts (a) ilustrācijā vai atstājiet tukšu, kā redzams (b) ilustrācijā.

Ja jūs pasīrīkote **Place photos manually**, padēkīte nuotraukā, kaip parodyta (a), arba palīkīte tuščīa vīetā, kaip parodyta (b).

Kui valīte **Place photos manually**, paīgutage foto nīī, nagu nāīdatud (a), vōī jātke tūhjak, nagu nāīdatud (b).

(a) ◀ / ▶ ---> OK



(b) OK



7



Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasīrīkīte nuotraukā.
Valīge foto.



To select more photos, repeat step 7.

Lai atlasītu vairāk fotoattēlus, atkārtōjiet soli 7.

Jeī norīte pasīrīkīte daīgiau nuotraukū, kartōkīte veiksmā 7.

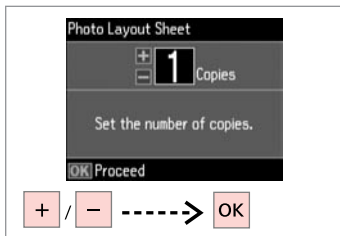
Jārgmīste fotode valīmīseks korrake sammu 7.

8



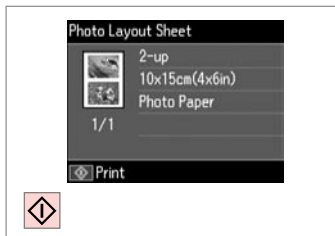
Finish selecting photos.
Pabeīdzīet fotoattēlu izvēlī.
Baīkīte nuotraukū pasīrīkīmā.
Lōpetage fotode valīmīne.

9



Set the number of copies.
Iestatīet kopīju skaitu.
Pasīrīkīte kopījū skaičī.
Māārake eksemplārīde arv.

10



Print.
Drukājīet.
Spausdīnkīte.
Printīge.

Print Photos Mode Menu List

Režīma Print Photos
izvēlņu saraksts

Režīmas Print Photos
Meniu saraksts

Režīmi Print Photos
menüloend

EN

Print Photos and Slide Show menu

Select Photos	Select by Date, Cancel Photo Selection	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo, Thumbnail	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper, Plain Paper
	Borderless	Borderless, With Border
	Fix Red-Eye ^{*1 *2}	Off-Current, On-Current, Off-All, On-All
Crop/Zoom		
Select Group		

*1 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.

*2 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.

EN  → 36

LV  → 37

LT  → 37

ET  → 38

Print Photos un Slide Show izvēlne

Select Photos	Select by Date, Cancel Photo Selection	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo, Thumbnail	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper, Plain Paper
	Borderless	Borderless, With Border
	Fix Red-Eye *1 *2	Off-Current, On-Current, Off-All, On-All
Crop/Zoom		
Select Group		

*1 Šīs funkcijas ietekmē tikai izdrukas. Tās neizmaina oriģinālos attēlus.

*2 Atkarībā no fotoattēla tipa, arī citas attēla daļas, ne tikai acis, var tikt labotas.

Meniu Print Photos ir Slide Show

Select Photos	Select by Date, Cancel Photo Selection	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo, Thumbnail	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper, Plain Paper
	Borderless	Borderless, With Border
	Fix Red-Eye *1 *2	Off-Current, On-Current, Off-All, On-All
Crop/Zoom		
Select Group		

*1 Šīs funkcijas veikia tik spaudiniam. Jūsų originaliems vaizdams jos įtakos neturės.

*2 Priklausomai nuo nuotraukos tipo, gali būti pakoreguoti ne tik akys, bet ir kitos nuotraukos detalės.

Print Photos ja Slide Show-menüü

Select Photos	Select by Date, Cancel Photo Selection	
Display Options	1 photo with Info., 1 photo, Thumbnail	
Print Settings	Paper Size	10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A4
	Paper Type	Photo Paper, Plain Paper
	Borderless	Borderless, With Border
	Fix Red-Eye *1 *2	Off-Current, On-Current, Off-All, On-All
Crop/Zoom		
Select Group		

*1 Need funktsioonid mõjutavad ainult väljaprinte. Need ei muuda originaalpilte.

*2 Olenevalt foto tüübist võidakse korrigeerida peale silmade ka pildi muid osi.

Setup Mode (Maintenance)
Setup režīms (Apkope)
Setup režīmas (priekžiūra)
Režiim Setup (Hooldus)



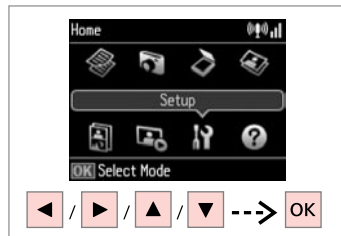
Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasetēs būsēnos tikrinimas

Tindikassettide seisukorra kontrollimine

1



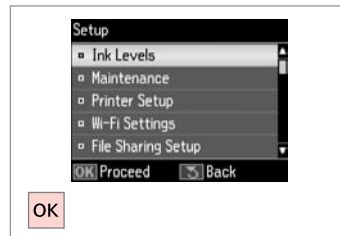
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

2



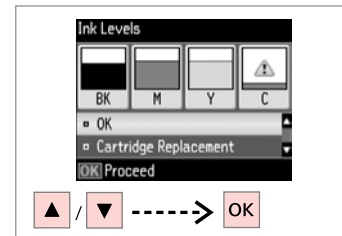
Select **Ink Levels**.

Izvēlieties **Ink Levels**.

Pasirinkite **Ink Levels**.

Valige **Ink Levels**.

3



Continue or change cartridge.

Turpiniet vai nomainiet kasetni.

Ēskite arba pakeiskite kasetę.

Jätkake või vahetage kassett.

BK	M	Y	C	
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Melns	Purpurs	Dzeltens	Gaišzils	Tinte gandrīz beigusies.
Juoda	Purpurinė	Geltona	Žydra	Mažai rašalo.
Must	Magenta	Kollane	Tsüaan	Tinti on vähe.



If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Ja tintes kasetnē ir zems tintes līmenis, sagatavojiet jaunu kasetni.

Je i rašalo kasetē baigiasi, paruoškite naują rašalo kasetę.

Kui tindikassett hakkab tühjaks saama, pange valmis uus kassett.



On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by selecting **Setup** mode, **Maintenance**, and then **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see ➔ 56.

Ekrānā redzamajā darbībā ③, iespējams nomainīt tintes kasetnes pat tad, ja tās nav tukšas. Jūs varat arī uzsākt šo darbību izvēloties **Setup** režīmu, **Maintenance**, un tad **Ink Cartridge Replacement**. Kasetnes nomainīšanas instrukcijas skatiet ➔ 56.

Ekrānā veiksme ③ galite pasirinkti pakeisti rašalo kasetes, net jei jos ir nėra pasibaigusios. Taip galite pradėti šią operaciją pasirinkdami **Setup** režimą, **Maintenance**, tada **Ink Cartridge Replacement**. Instrukcijų apie kasetių keitimą žr. ➔ 56.

Toimingu ③ kuval saate valida tindikassettide vahetamise ka enne nende tühjenemist. Saate selle käivitamiseks valida ka režiimi **Setup**, sealt **Maintenance** ja seejärel **Ink Cartridge Replacement**. Kasetti vahetamise juhtnööre lugege ➔ 56.



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Ja tiek uzstādīta neoriģinālas tintes kasetnes, tintes kasetnes statuss var netikt parādīts.

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Jei naudojami neoriginalios kasetės, rašalo kasetės būseną gali nebūti rodoma.

Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Kui paigaldate teiste tootjate kassette, võib juhtuda, et tindikassettide seisukorda ei kuvata.



The ink levels displayed are an approximate indication.

Redzamais tintes daudzums ir norādīts tikai aptuveni.

Rodomi rašalo lygiai yra apytiksliai.

Kuvatavad tinditasemed on ligilähedased.

Checking/Cleaning the Print Head

Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

Spausdinimo galvutēs tikrināms ir valymas

Prindipea puhastamine/ kontrollimine/ puhastamine



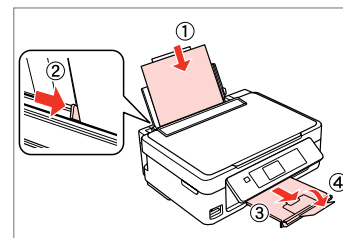
Print head cleaning uses some ink from all cartridges, so clean the print head only if quality declines.

Tirot drukas galviņu, tiek patērēts nedaudz tintes no visām kasetnēm, tādēļ tīriet galviņu tikai tad, ja pasliktinās izdruku kvalitāte.

Valant spausdinimo galvutē, sunaudojama šiek tiek rašalo iš visų kasečių, todėl galvutę valykite tik suprastėjus kokybei.

Prindipea puhastamine kasutab kõikidest kassetidest natukene tinti, nii et puhastage prindipead ainult siis, kui kvaliteet langema hakkab.

1 → 16



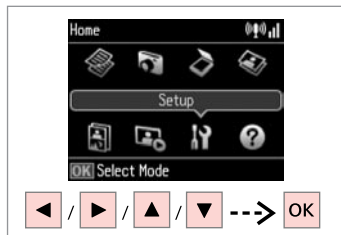
Load A4 size paper.

levietojiet A4 izmēra papīru.

Įdėkite A4 formato popieriaus.

Laadige A4-formaadis paber.

2



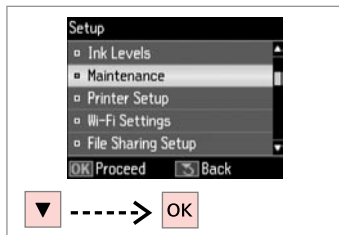
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

3



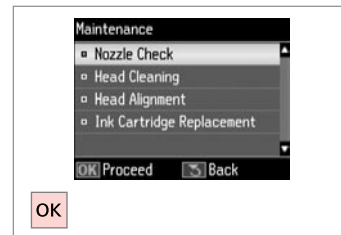
Select **Maintenance**.

Izvēlieties **Maintenance**.

Pasirinkite **Maintenance**.

Valige **Maintenance**.

4



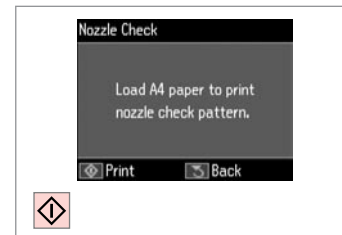
Select **Nozzle Check**.

Izvēlieties **Nozzle Check**.

Pasirinkite **Nozzle Check**.

Valige **Nozzle Check**.

5

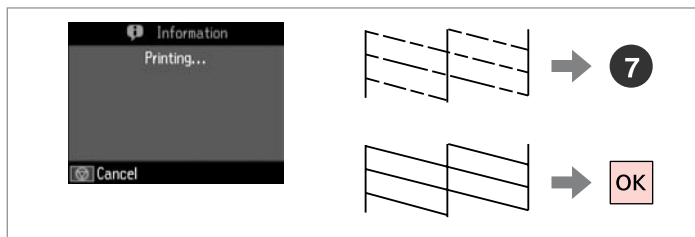


Start the nozzle check.

Sāciet sprauslu pārbaudi.

Pradēkite purkštukų patikrinimą.

Alustage düüside kontrolli.

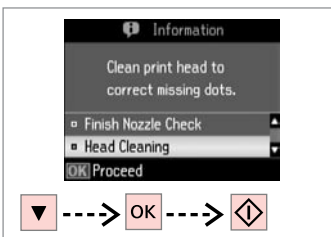
6

Check the pattern.

Pārbaudiet paraugu.

Patikrinkite schema.

Kontrollige mustrit.

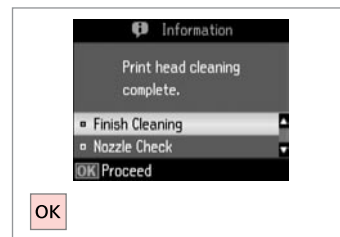
7

Select **Head Cleaning** and start.

Atlasiet vienumu **Head Cleaning** un sāciet tīrīšanu.

Pasirinkite **Head Cleaning** ir pradēkite.

Valige **Head Cleaning** ja alustage.

8

Finish head cleaning.

Beidziet galviņas tīrīšanu.

Baikite galvutės valymą.

Lõpetage prindipea puhastamine.



If quality does not improve after cleaning four times, turn off the printer for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja pēc četrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, izslēdziet printeri vismaz uz sešām stundām. Tad mēģiniet drukas galviņu tīrīt vēlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazinieties ar Epson atbalsta centru.

Jei kokybė nepagerėja atlikus valymą keturis kartus, išjunkite spausdintuvą bent šešioms valandoms. Tada bandykite valyti spausdinimo galvutę dar kartą. Jei kokybė nepagerėja, kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos skyrių.

Kui tulemus on sama ka pārast neljakordset puhastamist, lūlitage printer vähemalt kuueks tunniks välja. Seejärel proovige prindipead uuesti puhastada. Kui kvaliteet siiski ei parane, võtke ühendust Epsoni klienditoega.



Do not turn off the printer during head cleaning. If the head cleaning is incomplete, you may not be able to print.

Tīrot drukas galviņu, neizslēdziet printeri. Ja drukas galviņa nav pilnībā notīrīta, drukāšana var būt neiespējama.

Neišjunkite spausdintuvo galvutės valymo metu. Jei galvutės valymas bus nebaigtas, gali nepavykti spausdinti.

Ärge lūlitage printerit puhastamise ajal välja. Kui pea puhastamine ei ole lõpule viidud, ei pruugi teil olla võimalik printida.

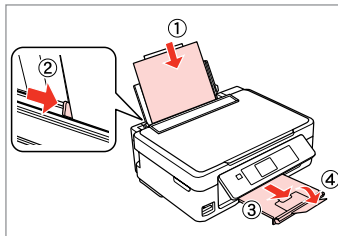
Aligning the Print Head

Drukas galviņas nolīdzināšana

Spausdinimo galvutēs išlygiavimas

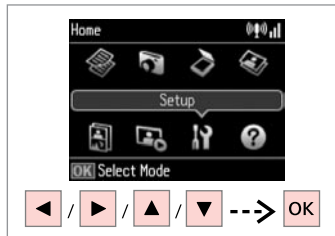
Prindipea joondamine

1  → 16



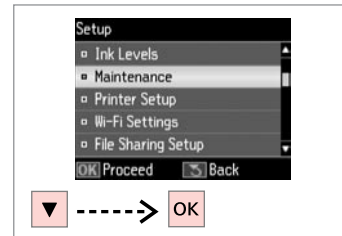
Load A4 size paper.
Ievietojiet A4 izmēra papīru.
Izdēkite A4 formata popieriaus.
Laadige A4-formaadis paber.

2



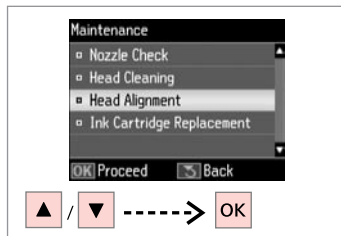
Select **Setup**.
Izvēlieties **Setup**.
Pasirinkite **Setup**.
Valige **Setup**.

3



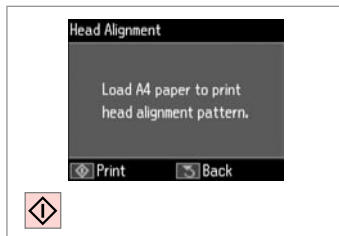
Select **Maintenance**.
Izvēlieties **Maintenance**.
Pasirinkite **Maintenance**.
Valige **Maintenance**.

4



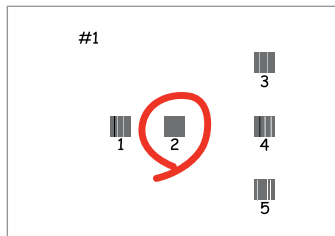
Select **Head Alignment**.
Izvēlieties **Head Alignment**.
Pasirinkite **Head Alignment**.
Valige **Head Alignment**.

5



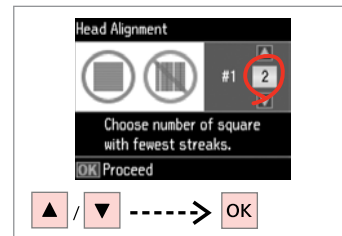
Print patterns.
Izdrukājiet paraugus.
Išspausdinkite schemas.
Printige kontrollmustrid.

6

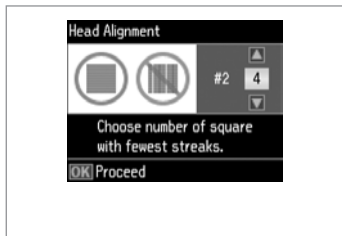


Select the most solid pattern.
Izvēlieties blīvāko paraugu.
Pasirinkite ryškiausią schemą.
Valige kōige ūhtlasem muster.

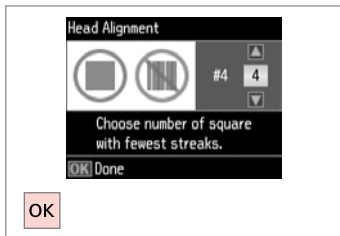
7



Enter the pattern number for #1.
Ievadiet #1 izvēlēto parauga numuru.
Izvēlieties #1 izvēlēto parauga numuru.
Valige #1 jaoks mustri number.

8

- Repeat 7 for all patterns.
 Atkārtojiet darbību 7 visiem paraugiem.
 Pakartokite 7 visoms schemoms.
 Korrake 7 kōikide mustrite puhul.

9

- Finish aligning the print head.
 Beidziet drukas galviņas nolīdzināšanu.
 Baikite spausdinimo galvutēs išlygiavimā.
 Lōpetage prindipea joondamine.



Setup Mode Menu List

Režīma Setup
izvēlņu saraksts

Režīmas Setup
Meniu sarakšas

Režiimi Setup
menüüloend

EN  → 46

LV  → 47

LT  → 47

ET  → 48

EN

Setup Mode menu

Ink Levels	OK Cartridge Replacement
Maintenance	Nozzle Check Head Cleaning Head Alignment Ink Cartridge Replacement
Printer Setup	Sound Language
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup Manual Wi-Fi Setup Wi-Fi Connection Check Confirm Wi-Fi Settings
File Sharing Setup	USB Wi-Fi
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings All except Wi-Fi Settings All Settings

Setup režīmā izvēlne

Ink Levels	OK
	Cartridge Replacement
Maintenance	Nozzle Check
	Head Cleaning
	Head Alignment
	Ink Cartridge Replacement
Printer Setup	Sound
	Language
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup
	Manual Wi-Fi Setup
	Wi-Fi Connection Check
	Confirm Wi-Fi Settings
File Sharing Setup	USB
	Wi-Fi
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings
	All except Wi-Fi Settings
	All Settings

Režimo Setup meniu

Ink Levels	OK
	Cartridge Replacement
Maintenance	Nozzle Check
	Head Cleaning
	Head Alignment
	Ink Cartridge Replacement
Printer Setup	Sound
	Language
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup
	Manual Wi-Fi Setup
	Wi-Fi Connection Check
	Confirm Wi-Fi Settings
File Sharing Setup	USB
	Wi-Fi
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings
	All except Wi-Fi Settings
	All Settings

Setup režimi menüü

Ink Levels	OK
	Cartridge Replacement
Maintenance	Nozzle Check
	Head Cleaning
	Head Alignment
	Ink Cartridge Replacement
Printer Setup	Sound
	Language
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup
	Manual Wi-Fi Setup
	Wi-Fi Connection Check
	Confirm Wi-Fi Settings
File Sharing Setup	USB
	Wi-Fi
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings
	All except Wi-Fi Settings
	All Settings

Solving Problems
Problēmu risināšana
Problemų sprendimas
Probleemide lahendamine



Error Messages
 Kļūdu paziņojumi
 Klaidų pranešimai
 Veateated



EN  → 50



LV  → 51

LT  → 52

ET  → 53

EN

Error Messages	Solution
Paper jam.	 → 58, 59
Paper out. Load paper.	Load some paper. Otherwise, make sure the number of sheets does not exceed the limit specified for the type of media you are using.
Communication error. Connect computer.	Make sure the computer is connected correctly. If the error message still appears, make sure that scanning software is installed on your computer and that the software settings are correct.
Printer error. Turn power off and on again.	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Press  to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Contact Epson support to replace ink pads.
Operation canceled. No memory card recognized.	Make sure the memory card has been inserted correctly. If it is inserted correctly, check to see if there is a problem with the card and try again.
Combination of IP address and subnet mask is invalid. See documentation.	See the online Network Guide.
Recovery Mode	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions.

Kļūdu paziņojumi	Risinājums
Paper jam.	 ➔ 58, 59
Paper out. Load paper.	Ievietojiet papīru. Vēl pārlicinieties, vai ievietoto lapu skaits nepārsniedz jūsu datu nesēja veidam noteikto maksimāli pieļaujamo ievietojamo lapu skaitu.
Communication error. Connect computer.	Pārbaudiet, vai savienojums ar datoru ir izveidots pareizi. Ja kļūdas ziņojums joprojām tiek rādīts, pārbaudiet, vai datorā ir instalēta skenēšanas programmatūra un vai programmatūras iestatījumi ir pareizi.
Printer error. Turn power off and on again.	Izslēdziet printeri un tad to atkal ieslēdziet. Pārlicinieties, ka printeri ir vēl papīrs. Ja kļūdas paziņojums parādās atkal, sazinieties ar Epson atbalstu.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Nospiediet  , lai atsāktu drukāt. Paziņojums būs redzams ekrānā, kamēr nomainīsiet tintes paliktņi. Sazinieties ar Epson atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus pirms to apkopes laika beigām. Kad tintes paliktņi ir piesūkušies ar tinti, printeris pārtrauc darbību un, lai turpinātu drukāt, ir nepieciešams Epson atbalsts.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Sazinieties ar Epson atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus.
Operation canceled. No memory card recognized.	Pārlicinieties, vai atmiņas karte ir ievietota pareizi. Ja tā ir ievietota pareizi, pārlicinieties, vai tā nav bojāta, un mēģiniet vēlreiz.
Combination of IP address and subnet mask is invalid. See documentation.	Skatiet tiešsaistes dokumentu Tikla vednis.
Recovery Mode	Programmaparatūras atjaunināšana neizdevās. Programmaparatūras atjaunināšana jāveic atkārtoti. Sagatavojiet USB kabeli un turpmākai informācijai skatiet vietējo Epson timekļa vietni.

Klaidų pranešimai	Sprendimas
Paper jam.	☐ ➔ 58, 59
Paper out. Load paper.	Įdėkite šiek tiek popieriaus. Priešingu atveju įsitikinkite, ar lapų skaičius neviršija naudojamai spausdinimo medžiagai nustatytos leidžiamos ribos.
Communication error. Connect computer.	Patikrinkite, ar kompiuteris prijungtas teisingai. Jei klaidos pranešimas vis dar rodomas, įsitikinkite, kad kompiuteryje įdiegta nuskaitymo programinė įranga ir kad programinės įrangos nustatymai yra teisingi.
Printer error. Turn power off and on again.	Išjunkite spausdintuvą ir vėl jį įjunkite. Įsitikinkite, kad spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos skyrių.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Jei norite tęsti spausdinimą, paspauskite ⬠. Pranešimas bus rodomas tol, kol nepakeisite rašalo padėkliuko. Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą pakeisti rašalo padėkliukus prieš pasibaigiant jų eksploatacijos laikotarpiui. Kai rašalo padėkliukai prisigeria, spausdintuvas sustoja, ir norint spausdinti toliau, reikia kreiptis į „Epson“ palaikymo tarnybą.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą pakeisti rašalo padėkliukus.
Operation canceled. No memory card recognized.	Įsitikinkite, ar atminties kortelė įdėta tinkamai. Jei ji įdėta tinkamai, patikrinkite, ar nėra jokių problemų su kortele, ir pamėginkite dar kartą.
Combination of IP address and subnet mask is invalid. See documentation.	Žr. internetinį dokumentą Tinklo vadovas.
Recovery Mode	Mikroprograminės įrangos atnaujinti nepavyko. Turite vėl pamėginti atnaujinti mikroprograminę įrangą. Pasiruoškite USB laidą ir apsilankykite vietinėje „Epson“ svetainėje, kurioje pateikiami papildomi nurodymai.

Veateated	Lahendused
Paper jam.	☐ ➔ 58, 59
Paper out. Load paper.	Laadige paberit juurde. Veenduge, et lehtede arv ei ületa teie poolt kasutatavale kandjale seatud piirarvu.
Communication error. Connect computer.	Kontrollige, et arvuti oleks õigesti ühendatud. Kui veateade püsib, veenduge, et skannimistarkvara on arvutisse installitud ning tarkvarasätted õiged.
Printer error. Turn power off and on again.	Lülitage printer välja ja uuesti sisse. Veenduge, et printeris ei ole paberit. Kui veateade püsib, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Printimise jätkamiseks vajutage ◊. Sõnumit kuvatakse seni, kuni tindipadi on vahetatud. Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Pöörduge tindipatjade asendamiseks Epsoni klienditoe poole.
Operation canceled. No memory card recognized.	Veenduge, et mälukaart on õigesti sisestatud. Kui see on õigesti sisestatud, siis kontrollige, kas kaardiga on kõik korras ning proovige uuesti.
Combination of IP address and subnet mask is invalid. See documentation.	Vt elektroonilise Võrgujuhend.
Recovery Mode	Püsivara uuendamine on ebaõnnestunud. Teil tuleb proovida püsivara uuesti uuendada. Pange USB-kaabel valmis ning külastage oma kohalikku Epsoni veebilehte täiendavate suuniste saamiseks.

Ink Precautions

Drošības pasākumi
darbojoties ar tinti

Īspējimai dēļ rašalo

Tindīga seotud
ettevaatusabinōud

Ink Cartridge Handling Precautions

- Never move the print head by hand.
- To maintain optimum print head performance, some ink is consumed from all cartridges not only during printing but also during maintenance operations such as ink cartridge replacement and print head cleaning.
- For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed.
- Do not leave the printer with the ink cartridges removed or do not turn off the printer during cartridge replacement. Otherwise, ink remaining in the print head nozzles will dry out and you may not be able to print.
- Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- Do not turn off the printer during ink charging. If the ink charging is incomplete, you may not be able to print.
- Install all ink cartridges; otherwise, you cannot print.

Drošības pasākumi darbam ar tintes kasetni

- Nekad nekustiniet drukas galviņu ar roku.
- Lai drukas galviņas darbotos optimāli, nedaudz tintes no visām kasetnēm izlieto ne tikai drukāšanas laikā, bet arī, veicot apkopi, piemēram, mainot kasetni un tīrot drukas galviņas.
- Maksimālam tintes efektīgumam izņemiet tintes kasetni tikai, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšās tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas nevar izmantot.
- Epson rekomendē izmantot oriģinālas Epson tintes kasetnes. Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Ekrānā nav redzama informācija par tintes daudzumu neoriģinālajās tintes kasetnēs.
- Neatstājiet printeri bez ievietotām tintes kasetnēm un neizslēdziet printeri kasetņu maiņas laikā. Citādi drukas galviņu sprauslās palikusī tinte var izžūt un printeris var nedrukāt.
- Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr negatavojieties to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- Citi produkti, kuru ražotājs nav Epson, var izraisīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību.
- Uzpildot tinti, neizslēdziet printeri. Ja tintes uzpildīšana nav pabeigta, drukāšana var būt neiespējama.
- Uzstādiet visas tintes kasetnes, citādi nevarēsiet drukāt.



! Ispējimai dirbant su rašalo kasetēmis

- Niekada ranka nejudinkite spausdinimo galvutēs.
- Siekiant uztikrinti optimalu spausdinimo galvutēs veikimą, šiek tiek rašalo iš visų kasečių sunaudojama ne tik spausdinant, bet ir atliekant priežiūros operacijas, pvz., keičiant rašalo kasetę arba valant spausdinimo galvutę.
- Siekdami didžiausio efektyvumo išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirengę ją pakeisti. Pakartotinai įdėjus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali nebūti naudojama.
- „Epson“ rekomenduoja naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes. „Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą galite sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padirką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo kiekį gali būti nerodoma.
- Nepalikite spausdintuvo su išimtomis rašalo kasetėmis ir neišjunkite jo keisdami kasetes. Priešingu atveju spausdinimo galvutės purkštukuose likęs rašalas išdžius ir gali nepavykti spausdinti.
- Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirengę įdėti jos į spausdintuvą. Siekiant uztikrinti patikimumą kasetė supakuota vakuume.
- Kiti, ne „Epson“ pagaminti produktai, gali sukelti pažeidimus, kuriems netaikoma „Epson“ garantija, ir, tam tikromis sąlygomis, spausdintuvą gali veikti netinkamai.
- Neišjunkite spausdintuvo užpildymo rašalu metu. Jei užpildymas rašalu bus nebaigtas, gali nepavykti spausdinti.
- Įdėkite visas rašalo kasetes, nes priešingu atveju negalėsite spausdinti.



! Tindikassettidega seotud ettevaatusabinõud

- Ārge liigutage prindipead käsitsi.
- Prindipea optimaalse toimimise säilitamiseks tarbitakse kõikidest kassettidest tinti mitte ainult printimise ajal, vaid ka hooldustoimingute, nagu tindikasseti vahetamise ja prindipea puhastamise ajal.
- Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendada. Kui tindikassett, milles on vähe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata.
- Ārge jätke printerit ilma tindikassettideta ega lülitage printerit kasseti vahetamise ajal välja. Muidu võib prindipea düüsidesse jäänud tint kuivada ning teil ei pruugi olla enam võimalik printida.
- Ārge avage kasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Töökindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- Muude kui Epsoni toodete kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada.
- Ārge lülitage printerit tindi laadimise ajal välja. Kui tindi laadimine ei ole lõpule viidud, ei pruugi teil olla võimalik printida.
- Paigaldage kõik tindikassetid; vastasel juhul ei saa te printida.



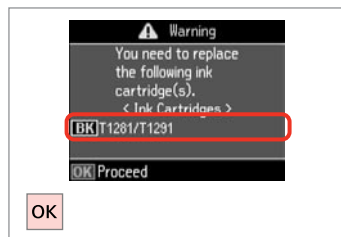
Replacing Ink Cartridges

Tintes kasetņu maiņa

Rašalo kasečļu keitimas

Tindikassetide vahetamine

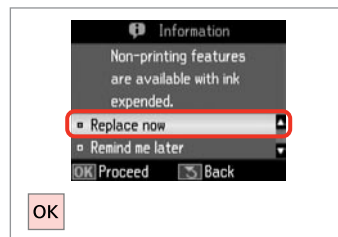
1



OK

Check the color to replace.
Pārbaudiet, kuru krāsu jānomaina.
Patikrinkite spalvā, kuriā keičiate.
Kontrollige, mis vārvi kassett vahetada.

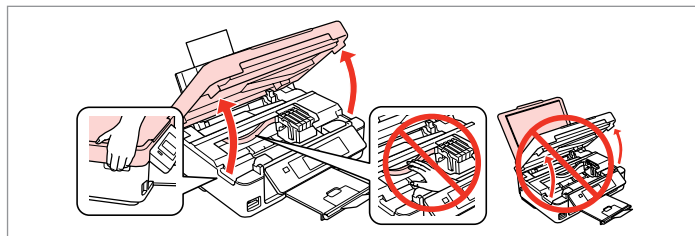
2



OK

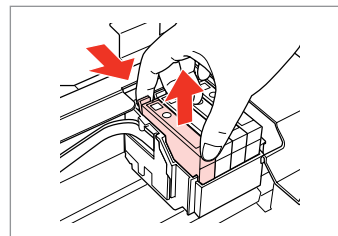
Select **Replace now**.
Izvēlieties **Replace now**.
Pasirinkite **Replace now**.
Valige **Replace now**.

3



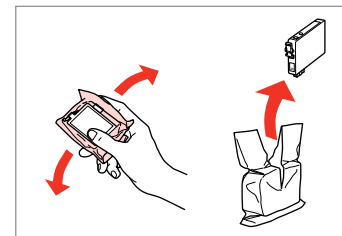
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

4



Pinch and remove.
Satveriet un izņemiet.
Paspauskite ir iņstraukite.
Pigistage ja vōtke vālja.

5



Shake new cartridge.
Sakratiet jauno kasetni.
Papurtykite naujā kasetē.
Raputage uut kassetti.



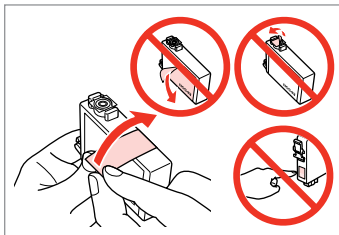
Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Uzmanīgi, nenolauziet tintes kasetnes vienā pusē esošos āķus.

Būkite atsargūs ir nesulaužykite kabliukų rašalo kasetės šone.

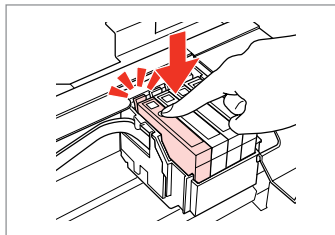
Jälgige, et te ei lõhuks tindikasseti küljel asuvaid konkse.

6



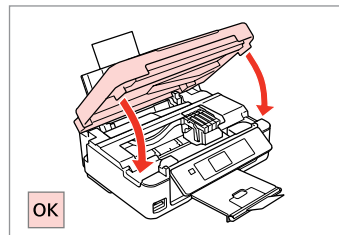
Remove the yellow tape.
Noņemiet dzelteno lenti.
Nuimkite geltoną juostelę.
Eemaldage kollane kleiplint.

7



Insert and push.
Ievietojiet un piespiediet.
Įstatykite ir paspauskite.
Asetage kohale ja lūkake sisse.

8



Close and start charging ink.
Aizveriet un sāciet tintes uzpildi.
Uždarykite ir pradėkite rašalo įkrovimą.
Sulgege kaas ja alustage tindi laadimist.



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums bija jānomaina tintes kasetne kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu novietošanu.

Jei teko pakeisti rašalo kasetę kopijavimo metu, siekiant užtikrinti kopijavimo kokybę baigus rašalo įkrovimą, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kasseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.

Paper Jam
Iestrēdzis papīrs
Popieriaus strigtis
Paberiummistus

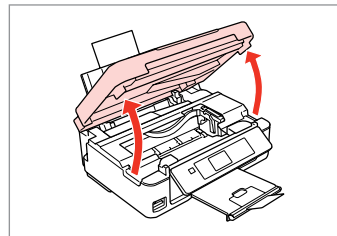
Paper Jam - jammed
inside 1

Iestrēdzis papīrs
– iekšpusē 1

Popieriaus strigtis
– īstrigo viduje 1

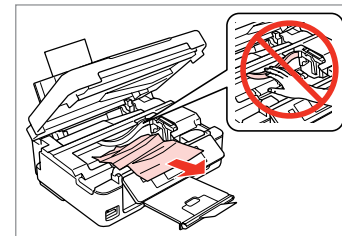
Paberiummistus – sees
kinnijāānūd paber 1

1



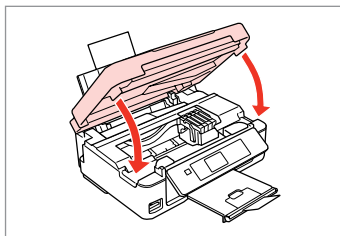
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

3



Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

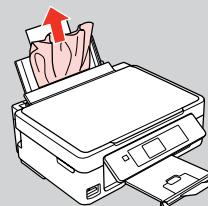


If paper still remains near the rear feeder, gently pull it out.

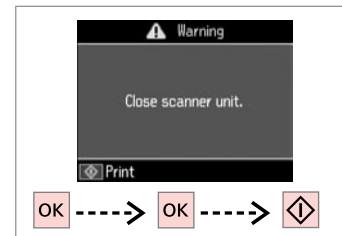
Ja aizmugurējā padevējā joprojām atrodas papīrs, uzmanīgi izvelciet to.

Jeī šālia tiektovo vis dar yra popieriaus, švelniai jį ištraukite.

Kui paber jāāb ikkagi tagumise sōōturi lāhedale, tōōmmake ta ettevaatlikult vāljja.



4



Press to resume printing.
Nospiediet, lai atsāktu drukāšanu.
Spustelēkite, kad pratēstumētē spausdinimā.
Printimise jātkamiseks vajutage.

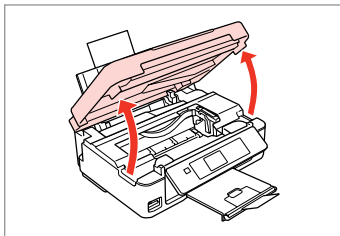
Paper Jam - jammed
inside 2

lestrēdzis papīrs
– iekšpusē 2

Popieriaus strigtis
– īstrigo viduje 2

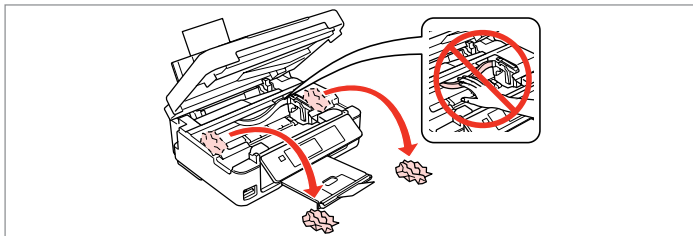
Paberiummistus – sees
kinnijäänud paber 2

1



Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

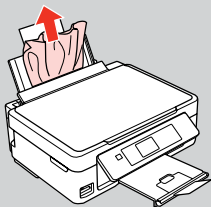


If paper still remains near the rear
feeder, gently pull it out.

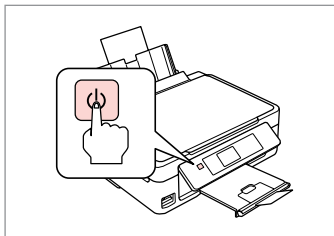
Ja aizmugurējā padevējā joprojām
atrodas papīrs, uzmanīgi izvelciet
to.

Jeī šalia tiektovo vis dar yra
popieriaus, švelniai jį ištraukite.

Kui paber jāāb ikkagi tagumise
sōoturi lāhedale, tōmmake ta
ettevaatlikult vālja.

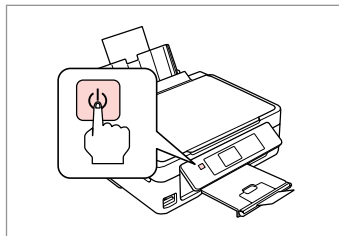


3



Turn off.
Izslēdziet.
Išjunkite.
Lūlitage vālja.

4



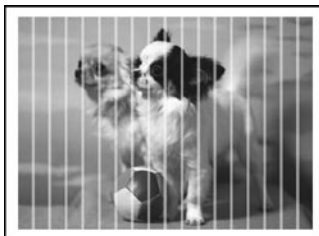
Turn on.
Ieslēdziet.
Ijunkite.
Lūlitage sisse.

Print Quality/Layout Problems




Drukas kvalitātes/
izkārtojuma
problēmas




Spausdinimo
kokybės / išdėstymo
problemos




Prindikvaliteedi/
paigutuse
probleemid



EN Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	1 2 3 4 5 6 8
Your printout is blurry or smeared.	1 2 3 4 5 7
Your printout is faint or has gaps.	1 2 3 6
Your printout is grainy.	4
You see incorrect or missing colors.	3 6
The image size or position is incorrect.	9 10 11 12
Solutions	
1	Make sure you select the correct paper type in each Print Settings menu.
2	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction.  16
3	Clean the print head.  42
4	Align the print head from Maintenance in the Setup menu on the LCD panel. If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head.
5	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table. For further information, see your online User's Guide .
6	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package.
7	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.
8	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the Reduce/Enlarge setting or shift the position of your original.
9	Make sure you selected the correct Paper Size, Layout, and Reduce/Enlarge setting in each Print Settings menu for the loaded paper.
10	Make sure you loaded paper ( 16) and placed the original correctly.
11	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.
12	Clean the document table. See your online User's Guide .

Problēmas	Risinājuma nr.
Izdrukās vai kopijās ir redzamas gaišas līnijas.	1 2 3 4 5 6 8
Izdruka ir neskaidra vai izsmērēta.	1 2 3 4 5 7
Izdruka ir blāva vai tajā ir atstarpes.	1 2 3 6
Jūsu izdruka ir graudaina.	4
Nepareizas krāsas vai to trūkst.	3 6
Nepareizs attēla izmērs vai novietojums.	9 10 11 12
Risinājumi	
1 Pārliecinieties, vai katrā no Print Settings izvēlnēm atlasījāt pareizo papīra veidu.	
2 Pārliecinieties, vai papīra apdrukājamā puse (baltākā vai spodrākā puse) atrodas pareizajā virzienā.  ➔ 16	
3 Tīriet drukas galviņu.  ➔ 42	
4 LCD paneļa Setup izvēlnē atlasiet vienumu Maintenance un nolīdziniet drukas galviņu. Ja kvalitāte neuzlabojas, mēģiniet nolīdzināt, izmantojot printera draiveru utilitprogrammas. Lai nolīdzinātu drukas galviņu, skatiet tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.	
5 Lai iztīrītu printera iekšpusi, izveidojiet kopiju, nenovietojot dokumentu uz dokumentu platformas. Papildu informāciju skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata .	
6 Lai iegūtu labāku rezultātu, izlietojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas.	
7 Mēģiniet izmantot oriģinālās Epson tintes kasetnes un Epson rekomendēto papīru.	
8 Ja uz jūsu kopijas parādās rūtājums, mainiet iestatījumu Reduce/Enlarge vai mainiet oriģināla novietojumu.	
9 Pārliecinieties, vai ievietotajam papīram katrā no Print Settings izvēlnēm atlasījāt pareizo Paper Size, Layout un Reduce/Enlarge iestatījumu.	
10 Pārliecinieties, vai pareizi ievietojāt papīru ( ➔ 16) un novietojāt oriģinālu.	
11 Ja kopijas vai fotoattēla malas ir nogrieztas, pavirziet oriģinālu nedaudz nost no stūra.	
12 Notīriet dokumentu platformu. Skatiet savu tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata .	

Problemos	Sprendimo nr.
Spaudiniuose arba kopijose matote juostas (šviesias linijas).	1 2 3 4 5 6 8
Spaudinys yra išsiliejęs arba suteptas.	1 2 3 4 5 7
Spaudinys yra blankus arba su tarpais.	1 2 3 6
Spaudinys yra grūdėtas.	4
Matote neteisingas spalvas arba jų trūksta.	3 6
Vaiždo dydis arba padėtis neteisingi.	9 10 11 12
Sprendimai	
1	Išitikinkite, ar kiekviename meniu Print Settings pasirinkote teisingą popieriaus tipą.
2	Patikrinkite, ar spausdintina popieriaus pusė (baltesnė arba blizgesnė) yra nukreipta teisinga kryptimi.  ➔ 16
3	Valykite spausdinimo galvutę.  ➔ 42
4	Lygiuokite spausdinimo galvutę skystųjų kristalų ekrano skydelio parinkties Setup nuostatoje Maintenance . Jei kokybė nepagerėjo, pamėginkite sulygiuoti naudodami spausdintuvo tvarkyklės paslaugų programą. Informacijos apie spausdintuvo galvutės sulygiavimą žr. internetiniame dok. Vartotojo vadovas.
5	Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant dokumentų padėklo. Daugiau informacijos žr. Vartotojo vadovas internete.
6	Jei norite geriausių rezultatų, rašalo kasetę sunaudokite per šešis mėnesius nuo paketo atidarymo.
7	Bandykite naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes ir „Epson“ rekomenduojamą popierių.
8	Jei kopijoje pasirodo „moirė“ (sukryžiuotų linijų) šablonas, pakeiskite nustatymą Reduce/Enlarge arba pakeiskite originalo padėtį.
9	Išitikinkite, ar įdėtam popieriui pasirinkote tinkamą Paper Size, Layout ir Reduce/Enlarge nustatymą kiekviename meniu Print Settings .
10	Išitikinkite, kad tinkamai įdėjote popierių ir taisyklingai padėjote originalą ( ➔ 16).
11	Jei kopijos ar nuotraukos kraštai nukirpti, pastumkite originalą kiek toliau nuo kampo.
12	Nuvalykite dokumentų padėklą. Žr. dok. Vartotojo vadovas internete.

Probleemid	Lahendused
Väljaprintidel või koopiatel on näha triipdefekti (heledaid jooni).	1 2 3 4 5 6 8
Väljaprint on hägune või plekiline.	1 2 3 4 5 7
Väljaprint on ähmane või vahedega.	1 2 3 6
Väljaprint on teraline.	4
Värvid on valed või puudu.	3 6
Kujutise suurus või asend on vale.	9 10 11 12
Lahendused	
1	Veenduge, et valite igas Print Settings -menüüs õige paberitüübi.
2	Veenduge, et paberi prinditav külg (valgem või läikivam) oleks asetatud õiges suunas. ☞ ➔ 16
3	Puhastage prindipea. ☞ ➔ 42
4	Joondage prindipea LCD-paneelil jaotises Maintenance menüüs Setup . Kui kvaliteet ei parane, proovige kasutada printeri draiveri utiliiti. Prindipea joondamiseks tutvuge elektroonilise Kasutusjuhend.
5	Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumendi dokumendialusele. Lisateavet lugege elektroonilisest Kasutusjuhend .
6	Parimate tulemuste saamiseks kasutage tindikassett ära kuue kuu jooksul pärast pakendi avamist.
7	Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.
8	Kui koopiale ilmub muareemuster (ristviirutus), muutke suvandi Reduce/Enlarge sätteid või originaali asendit.
9	Veenduge, et te valite laaditud paberile õiged Paper Size, Layout ja Reduce/Enlarge sätted igas Print Settings -menüüs.
10	Veenduge, et laadisite paberi (☞ ➔ 16) ja paigutasite originaali õigesti.
11	Kui koopia või foto servad jäävad kopeerimata, nihutage originaali nurgast veidi eemale.
12	Puhastage dokumendialus. Lugege elektroonilist Kasutusjuhend .

Contacting Epson Support

Sazināšanas ar Epson servisu

Kreipimasis j „Epson” tehninēs pagalbos skyriū

Võtke ūhendust Epsoni klienditoega

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information in your product documentation, visit the following technical support web site.

<http://support.epson.net/>

Or contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja problēmu neizdodas atrisināt, izmantojot izstrādājuma dokumentācijas problēmu novēršanas aprakstu, dodieties uz tehniskā atbalsta vietni.

<http://support.epson.net/>

Vai palīdzībai sazinieties ar Epson atbalsta dienestu. Jūs varat iegūt sava rajona Epson servisa kontaktinformāciju savā tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata vai garantijas lapā. Ja tā nav uzrādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Jeī problēmas negalite išsprēsti naudodamiesi trikčū šalinimo informacija savo gaminio dokumentuose, apsilankykite šioje techninės pagalbos svetainėje.

<http://support.epson.net/>

Arba kreipkitės į „Epson” techninės pagalbos tarnybą. „Epson” techninės pagalbos tarnybos informaciją, kaip susisiekti, savo regionui galite rasti dok. Vartotojo vadovas internete arba garantinėje kortelėje. Jei ji ten nenurodyta, kreipkitės į atstovą, iš kurio įsigijote produktą.

Kui teil ei õnnestu probleemi oma tootedokumentatsiooni tõrketuvastusteabe abil lahendada, külastage palun järgmist tehnilise toe veebilehte

<http://support.epson.net/>

või pöörduge abi saamiseks Epsoni tugiteenuste poole. Epsoni klienditoe teabe leiate elektroonilisest Kasutusjuhend või garantiikaardilt. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, võtke ühendust printeri müüjaga.



The dial list data for fax and/or network settings may be stored in the product's memory. Due to breakdown or repair of a product, data and/or settings may be lost. Epson shall not be responsible for the loss of any data, for backing up or recovering data and/or settings even during a warranty period. We recommend that you make your own backup data or take notes.

Faksim un/vai tīkla iestatījumiem izmantotā informācija var tikt saglabāta izstrādājuma atmiņā. Ja izstrādājums sabojājas vai tiek remontēts, informācija un/vai iestatījumi var pazust. Arī garantijas periodā Epson neuzņemas atbildību par datu zaudēšanu vai par datu un/vai iestatījumu dublēšanu vai atgušanu. Mēs iesakām pašiem veikt dublēšanu vai veikt piezīmes.

Rinkimo sąrašo duomenys fakso ir (arba) tinklo nustatymams gali būti saugomi produkto atmintyje. Dėl gedimo arba produkto remonto galite prarasti duomenis ir (arba) nustatymus. „Epson” nebus atsakinga už jokių duomenų praradimą, duomenų atsarginių kopijų kūrimą arba duomenų ir (arba) nustatymų atstatymą net garantiniu laikotarpiu. Rekomenduojame patiems pasirūpinti atsarginėmis duomenų kopijomis arba daryti užrašus.

Faksi valimisloendi ja/või võrguseadistused saab salvestada toote mällu. Toote tõrke või remondi tõttu võivad andmed ja/või seadistused kaotsi minna. Epson ei ole ka garantiiperioodi vältel vastutav andmete kaotsimnemise, andmete ja/või seadistuste varundamise või taastamise eest. Soovitame teil luua isiklikud varundatud andmed või teha vajalikud märkmed.

Copyright Notice

Autortiesību zīme

Autoriaus teisių pranešimas

Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

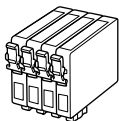
SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



MEMORY STICK PRO™













Available ink cartridge sizes vary by region.

Pieejamie tintes kasetņu izmēri var atšķirties atkarībā no ģeogrāfiskās atrašanās vietas.

Rašalo kaseciņu dydis gali skirtis atsižvelgiant į regioną.

Tindikassetide suurused erinevad regiooniti.

Epson Stylus SX440W/SX445W		BK	C	M	Y
Fox Lapsa Lapē Rebane		T1281  M	T1282  M	T1283  M	T1284  M
Apple Ābols Obuolys Ūn		T1291  L	T1292  L	T1293  L	T1294  L
EN		Black	Cyan	Magenta	Yellow
LV		Melns	Gaišzils	Purpurs	Dzeltens
LT		Juoda	Žydra	Purpurinė	Geltona
ET		Must	Tsüaan	Magenta	Kollane

Epson Stylus NX430	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
	133	133	133	133
	138	138	138	138